

# Panasonic

## Жидкокристаллический проектор

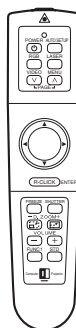
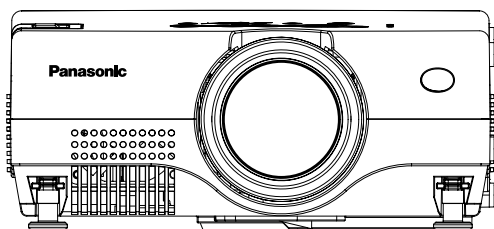
Коммерческое использование

## Инструкция по эксплуатации

Модели **PT-L735NTE**  
**PT-L735E**



АЮ40



РУССКИЙ

Перед эксплуатацией данного изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции и сохраните данное руководство для последующего использования.

Русский-1

# Уважаемый пользователь продукции Panasonic!

В этой инструкции содержится вся необходимая информация по управлению устройством, которая может вам потребоваться. Мы надеемся, что с ее помощью вам удастся добиться наилучших рабочих характеристик от вашего нового аппарата, и работа с видеопроектором Panasonic доставит вам истинное удовольствие.

Серийный номер вашего изделия указан на его задней панели. Запишите его в специально отведенное место ниже и сохраните данную брошюру на случай, если вам понадобится обратиться в сервисный центр.

Номер модели: **PT-L735NTE / PT-L735E**

Серийный номер:

## Важные замечания, касающиеся безопасности:

**ВНИМАНИЕ:** ДАННЫЙ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

**ВНИМАНИЕ:** Чтобы предотвратить повреждение устройства вследствие возгорания или короткого замыкания, не подвергайте его воздействию дождя или влаги.



Machine Noise Information Ordinance 3. GSGV, январь 18.1991:  
уровень звукового давления на месте оператора, измеренный в соответствии со стандартом ISO 7779, меньше или равен 70 дБ (А).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- 1) Отсоединяйте штекер кабеля питания от стенной розетки, если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.
- 2) Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку устройства. Внутри него нет никаких деталей, обслуживаемых пользователем. Доверяйте ремонт и техническое обслуживание только квалифицированному персоналу сервисного центра.
- 3) Не удаляйте контакт заземления вилки питания. Данное устройство оборудовано трехконтактной сетевой вилкой с контактом заземления. Такая вилка подходит только к розеткам, имеющим заземление. Это сделано для безопасности. Если вы не можете вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику. Не нарушайте заземления вилки питания.

**Предупреждение:** для обеспечения постоянной совместимости используйте только экранированный интерфейсный кабель при подключении к компьютеру или периферийным устройствам. Любые несанкционированные изменения или модификации данного оборудования приведут к утрате пользователем разрешения на эксплуатацию.

**ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ: литой штекер (только для Великобритании)**ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ,  
ПОЖАЛУЙСТА, СО СЛЕДУЮЩИМ ЗАМЕЧАНИЕМ

Для вашего удобства и безопасности данное устройство оснащено литым 3-штыревым сетевым штекером со встроенным плавким предохранителем на 13 А. Если возникнет необходимость замены предохранителя, убедитесь, пожалуйста, что новый предохранитель имеет номинал 13 А и одобрен ASTA или BSI как соответствующий стандарту BS 1362. Проверьте наличие маркировки ASTA или  BSI  на корпусе предохранителя.

Если на штекере имеется съёмная крышка предохранительного отсека, вы должны убедиться, что она установлена на место после замены предохранителя. Если вы потеряли эту крышку, не пользуйтесь штекером до тех пор, пока не приобретёте новую крышку взамен утерянной. Такую крышку можно купить в авторизованном сервисном центре Panasonic.

**Если литой штекер, которым оборудовано устройство, не подходит к сетевой розетке в вашем доме, удалите предохранитель и отрежьте штекер от шнура питания. Обязательно надёжно избавьтесь от отрезанного штекера, так как при его случайном подключении к любой 13-амперной розетке возможно серьёзное поражение электрическим током.**


Если необходимо установить новый штекер, следует соблюдать цветовую кодировку проводов, описанную ниже. В случае сомнения проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: — ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО!

ВАЖНО: — провода в сетевом шнуре имеют окраску в соответствии со следующей кодировкой: —

Зелёный с жёлтым:	заземление
Голубой:	нейтральный
Коричневый:	под напряжением

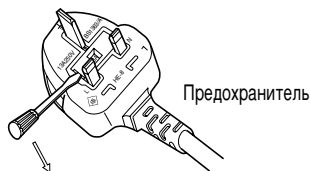
Так как расцветка проводов в сетевом шнуре данного устройства может не соответствовать цветной маркировке разъемов на вашем штекере, выполните соединения следующим образом:

Зелёный с жёлтым провод должен быть подсоединен к разъёму штекера, обозначенному буквой E или значком заземления , или окрашенному в зелёный или зелёный с жёлтым цвет.

Голубой провод подсоединяется к разъёму штекера, обозначенному буквой N или окрашенному в чёрный цвет.

Коричневый провод подсоединяется к разъёму штекера, обозначенному буквой L или окрашенному в красный цвет.

Как заменить предохранитель Откройте предохранительный отсек с помощью отвертки и замените плавкий предохранитель.



# Содержание

## Подготовка

Важные замечания, касающиеся безопасности .....	2
Меры предосторожности.....	5
Аксессуары.....	9
Перед использованием .....	10
Расположение и функции компонентов .....	12
Установка карты беспроводного доступа .....	17

## Подготовка к работе

Настройка .....	18
Методы проецирования изображения, Положение проектора, Расстояние проекции	
Соединения .....	20
Пример подключения видеоборудования, Пример подключения компьютеров	
Подготовка к работе с пультом дистанционного управления .....	22

## Основные действия

Включение питания .....	23
Выключение питания.....	25

## Полезные функции

Корректировка трапецеидальных искажений и автоматическое позиционирование .....	27
Временное отключение изображения и звука .....	28
“Замораживание” изображения.....	28
Увеличение изображения .....	29
Регулировка громкости .....	29
Полезные функции пульта дистанционного управления .....	30
Лазерная указка, Беспроводная мышь	

## Регулировки и настройки

Экранные меню .....	32
Различные экраны меню, Управление устройством посредством экранного меню, Возврат к настройкам завода-изготовителя	
Настройка изображения .....	37
РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ, Контрастность, Яркость, Цвет, Оттенок, Четкость, Цветовая темп., Подавление шума, Баланс белого R/G/B, Система ТВ, Проецирование sRGB-совместимых изображений	

Регулировка положения изображения..40  
ПОЛОЖЕНИЕ, СИНХРОСИГНАЛ, ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ, ТРАПЕЦИЯ, РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ, АСПЕКТ, ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ, АВТОНАСТРОЙКА, РЕЖ. FRAME LOCK

Автоматическая регулировка .....44  
ГРОМКОСТЬ, ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА, ЗВУКОВОЙ РЕЖИМ

Изменение языка индикации дисплея ..44  
Опционные установки ..... 45 || ЭКРАННАЯ ИНДИКАЦИЯ, АВТОПОИСК, АВТОСИГНАЛ, АВТОКОРР. ТРАПЕЦ., ВЫБОР RGB2, RGB/Y/PbPr, VGA60/525P, РЕЖИМ ЧЕРНОЙ ДОСКИ, ЦВЕТ ФОНА, ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ, НАСТОЛЬН./ПОТОЛОЧН., УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ, МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ, ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ, FUNC 1, КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ, АВТООТКЛ. ПИТАНИЯ |  |

НАСТРОЙКА СЕТИ ..... 48 |

КАРТА SD .....

 48 |

Установка функции безопасности....49  
УСТАНОВКА ПАРОЛЬ, СМЕНА ПАРОЛЬ, ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА, ИЗМЕНЕНИЕ ТЕКСТА, ОТОБРАЖ. ЛОГОТИПА, УДАЛЕНИЕ ЛОГОТИПА, ФИКСАЦИЯ ЛОГОТИПА

## Обслуживание и уход

Когда светится индикатор TEMP и индикатор LAMP .....	52
Чистка и замена воздушного фильтра .....	54
Замена лампового блока .....	55
Перед обращением в сервисный центр .....	58
Чистка и уход.....	59

## Другое

Технические характеристики .....	60
ПРИЛОЖЕНИЕ .....	62
Список совместимых сигналов, Конфигурация контактов разъема, Методика расчета размеров проецируемого изображения, Использование разъема SERIAL	
Размеры .....	66
Торговые марки.....	66

# Меры предосторожности

## Предупреждение:

Если возникнет какая-либо проблема в работе устройства (например, отсутствие звука или изображения), или если вы заметите дым, исходящий от проектора, выключите питание и отсоедините сетевой шнур от сетевой розетки.

- Не пользуйтесь проектором в перечисленных выше случаях, иначе это может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.
- Убедитесь, что дым прекратился, после чего обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать проектор, это может быть опасно.

**Не устанавливайте проектор на подставке, которая недостаточно прочна, чтобы выдержать полный вес проектора.**

- Если подставка окажется недостаточно прочной, проектор может упасть или опрокинуться, что приведет к его серьезным повреждениям и может травмировать оператора.

**Все работы, связанные с инсталляцией устройства (например, подвешивание под потолком), должны выполняться только квалифицированным техническим персоналом.**

- Если инсталляция выполнена неправильно, существует опасность травм и поражения электрическим током.

**Если внутрь проектора попала вода или посторонний предмет, а также в случае падения устройства и повреждения его корпуса, немедленно выключите питание и отсоедините сетевой шнур от стенной розетки.**

- Если продолжать пользоваться проектором в таком состоянии, это может привести к возгоранию или к поражению электрическим током.
- Свяжитесь с авторизованным сервисным центром по поводу ремонта устройства.

**Не допускайте перегрузки сетевой розетки.**

- При перегрузке сетевой розетки (например, слишком большим количеством переходников) может произойти перегрев розетки и ее возгорание.

**Не снимайте крышку корпуса и не пытайтесь модифицировать устройство каким-либо образом.**

- Внутри устройства присутствует высокое напряжение, которое может стать причиной пожара или удара электрическим током.
- Для выполнения обследования, технического обслуживания или ремонта устройства обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**Регулярно чистите штекер шнура питания, чтобы он не покрывался пылью.**

- Если на штекере шнура питания скопится пыль, может возникнуть конденсация влаги, которая способна привести к повреждению изоляции и повлечь за собой возгорание. Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки и вытрите штекер сухой тканью.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени, отсоедините сетевой шнур от стенной розетки.

**Не делайте ничего, что может повредить шнур питания или его штекер.**

- Не повреждайте шнур питания, не пытайтесь его модифицировать, не ставьте на него горячие или тяжелые предметы, не перегибайте, не перекручивайте его слишком сильно, а также не сворачивайте его в клубок.
- При использовании поврежденного сетевого шнура возможно короткое замыкание, удар электрическим током или возгорание.
- Если возникнет необходимость ремонта сетевого шнура, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**Не беритесь за сетевой шнур влажными руками.**

- Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током.

**Как следует вставляйте сетевой шнур в розетку.**

- Если штекер неправильно вставлен в розетку, это может вызвать удар электрическим током или возгорание.
- Не пользуйтесь поврежденными штекерами или розетками, плохо закрепленными на стене.

**Не устанавливайте проектор на неустойчивую поверхность.**

- Если установить проектор на наклонной или неустойчивой поверхности, он может упасть или опрокинуться, что приведет к его серьезным повреждениям и может травмировать оператора.

**Не ставьте проектор на мокрую поверхность и не позволяйте влаге попадать на него.**

- Несоблюдение этого правила может привести к поражению электрическим током.

**Не ставьте емкости с жидкостью на проектор.**

- Если вода прольется на устройство или попадет внутрь его корпуса, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Если внутрь проектора попадет вода, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**Не вставляйте никакие посторонние предметы внутрь корпуса проектора.**

- Не допускайте попадания каких-либо металлических или легко воспламеняемых предметов внутрь корпуса устройства, так как это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

**Хранить карту памяти SD (Только PT-L735NTE) и батарейки в местах, недоступных для детей.**

- В случае проглатывания карты памяти или батареек может произойти смерть от удушья. Если вы считаете, что карта памяти или батарейки были проглочены, немедленно обращайтесь к врачу.

**Не допускайте контакта положительного и отрицательного полюсов батарейки с металлическими предметами, такими как ожерелья или заколки для волос.**

- Несоблюдение этого правила может привести к утечке, перегреву или возгоранию батарейки.
- Храните батарейки в пластиковом мешочке вдали от металлических предметов.

**Во время грозы не прикасайтесь к проектору или шнуру питания.**

- Это может привести к поражению электрическим током.

**Не используйте проектор в душевых или ваннных комнатах.**

- Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

**Не заглядывайте в объектив работающего проектора.**

- Из объектива проектора излучается яркий свет. Если прямо посмотреть на этот свет, можно серьезно повредить зрение.
- Будьте особенно осторожны и не допускайте, чтобы дети смотрели в объектив включенного проектора. В дополнение к этому, всегда выключайте проектор, когда вы оставляете его без присмотра.

**Храните пульт дистанционного управления в местах, недоступных для детей, не смотрите на лазерный луч и не направляйте его на людей.**

- Если лазерный пучок, испускаемый пультом дистанционного управления, попадет в глаза, он может вызвать потерю зрения.

**Не держите руки или какие-то предметы у воздухоотводного отверстия.**

- Из этого отверстия выходит нагретый воздух. Во избежание ожогов и повреждений не приближайте руки, лицо или нетеплостойкие предметы к этому отверстию.

**Перед заменой лампы дайте ей остыть в течение, как минимум, одного часа.**

- Крышка лампы сильно нагревается и прикосновение к ней может привести к ожогам.

**Перед заменой лампы убедитесь, что вы отключили шнур питания от сетевой розетки.**

- В противном случае, это может привести к поражению электрическим током или взрыву.

**Внимание:****Не загораживайте воздушный фильтр и вентиляционное отверстие аппарата.**

- Если источник питания перегружен (например, при использовании слишком большого количества адаптеров), то может произойти перегрев устройства и его возгорание.
- Не устанавливайте проектор в узких плохо вентилируемых местах, таких как шкафы или книжные полки.

**Не устанавливайте проектор в местах с повышенной влажностью и запыленностью, а также в местах, где проектор может подвергнуться воздействию дыма или пара.**

- Использование проектора в таких условиях может привести к возгоранию или удару электрическим током.

**При отсоединении шнура питания от стенной розетки держитесь за штекер, а не за сам шнур.**

- Если тянуть за шнур, можно случайно его повредить, что влечет за собой опасность возгорания или поражения электрическим током.

**Всегда отсоединяйте шнур питания от сети перед тем, как передвигать проектор.**

- Если передвигать проектор, подключенный к розетке, то можно случайно повредить сетевой шнур, что влечет за собой опасность возгорания или поражения электрическим током.

**Не ставьте на проектор никаких тяжелых предметов.**

- Если не соблюдать это правило, проектор может опрокинуться и упасть, что приведет к его серьезным повреждениям и может травмировать оператора.

**Не замыкайте контакты батареи, не нагревайте, не разбирайте и не бросайте их в воду или в огонь.**

- Несоблюдение этого правила может привести к перегреву, утечке, взрыву или возгоранию батарейки и привести к ожогам или другим травмам.

**При установке батарей убедитесь в соблюдении их полярности (+ и -).**

- Если батареи установлены неправильно, они могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батарей, а также привести к загрязнению отделения и окружающей среды.

**Используйте только рекомендуемые батареи.**

- При использовании несоответствующих батарей есть вероятность того, что они могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батарей, а также привести к загрязнению отделения и окружающей среды.

**Не устанавливайте вместе новые и старые батареи.**

- Если батареи установлены неправильно, они могут взорваться, потечь или загореться, повредить отделение для батарей, а также привести к загрязнению отделения и окружающей среды.

**Не опирайтесь на проектор.**

- Вы можете упасть или сломать проектор, что приведет к травмам.
- Особое внимание обратите на то, чтобы дети не забирались на проектор.

**Всегда отсоединяйте сетевой шнур от стенной розетки перед тем, как чистить какую-либо деталь устройства.**

- Если не сделать этого, вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током.

**Устанавливайте дополнительную карту беспроводного доступа только в специальный слот для карты проектора. (Только PT-L735NTE)**

- В противном случае, возможно повреждение устройства.

**По крайней мере один раз в год необходимо обращаться в авторизованный сервисный центр для выполнения внутренней чистки проектора.**

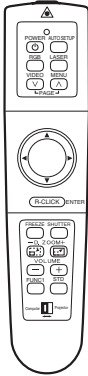
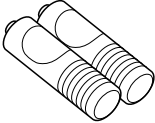
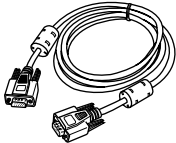
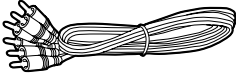
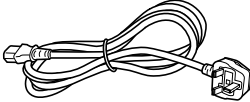
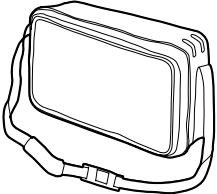
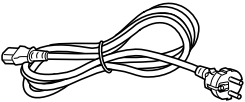

- Если позволить пыли скапливаться внутри проектора, это может привести к его возгоранию или нарушить его нормальную работу.
- Полезно выполнять чистку внутри корпуса проектора перед наступлением того времени года, для которого характерна повышенная влажность воздуха. По поводу чистки устройства и расценок на эту услугу обращайтесь в авторизованный сервисный центр Panasonic.

**Мы стремимся к сохранению чистоты окружающей среды. Пожалуйста, сдавайте не подлежащие ремонту, отслужившие свой срок устройства вашему дилеру или компании, занимающейся переработкой вредных отходов.**



# Аксессуары

Проверьте, чтобы в комплект поставки вашего проектора входили следующие аксессуары:

<p>Пульт дистанционного управления (N2QAEA000015 x 1)</p> 	<p>Батареи стандарта AAA для пульта дистанционного управления (x2)</p> 	<p>Сигнальный кабель RGB (3,0 м, K1HB15FA0001 x1)</p> 
	<p>Видео/аудиокабель (3,0 м, K2KA2FA00002 x 1)</p> 	<p>Сетевой шнур (для Великобритании) (K2CT3FZ00001 x 1)</p> 
<p>Сумка для переноски (TPEP010 x 1)</p> 	<p>Сетевой шнур (для континентальных стран) (K2CM3FZ00001 x 1)</p> 	<p>USB-кабель (K1HB04FD0002 x 1)</p> 

## Только PT-L735NTE

<p>Компакт-диск (TQBN9004 x1)</p> 	<p>Карта памяти SD (8МБ, RP-SD008BEZ0 x1)</p> 	<p>Беспроводная карта (N5HBD0000024 x1)</p> 
<p>Защитный корпус для карты памяти SD (RP-SDCC0 x1)</p> 	<p>Шестигранный ключ (TKLA0701 x1)</p> 	

# Перед использованием

## Предосторожности при перемещении проектора

**Перед перемещением проектора не забудьте закрыть объектив крышкой.**

Объектив проектора очень чувствителен к вибрациям и ударам. При перемещении проектора пользуйтесь сумкой для переноски. При размещении проектора в сумке для переноски, располагайте его так, чтобы объектив проектора был направлен вверх.

## Предосторожности при установке проектора

**Не устанавливайте проектор в местах, подверженных вибрации или ударам.**

Внутренние детали могут быть повреждены, что приведет к неисправностям в работе проектора или к травмам.

**Не устанавливайте проектор возле высоковольтных линий или работающих двигателей.**

Проектор подвержен воздействию электромагнитных помех.

**Для установки проектора под потолком необходимо обратиться к квалифицированному техническому персоналу.**

Вам необходимо приобрести отдельный набор для установки (Модель № ET-PK735). К тому же, все работы по установке должны выполняться только квалифицированным специалистом.

**При использовании проектора на большой высоте над уровнем моря (выше 1400 м), установите “УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ” в положение “МОЩН.”. (См. стр. 46.)**

Несоблюдение этого правила может привести к возникновению неполадок.

## Примечания относительно использования устройства

### Чтобы получить наилучшее качество изображения

Задерните шторы или закройте жалюзи на окнах и выключите флуоресцентный свет рядом с экраном, чтобы наружный свет или освещение в помещении не попадали на экран.

### Не дотрагивайтесь пальцами до объектива

Если поверхность объектива загрязнится отпечатками пальцев и др., все эти загрязнения будут в увеличенном виде проецироваться на экран. Если вы не пользуетесь проектором, задвиньте назад объектив и закройте его специальной крышкой.

### Об экране

Не наносите на экран какие-либо летучие вещества, которые могут привести к его обесцвечиванию, не допускайте его загрязнения или повреждения.

### Карта беспроводного доступа и карта памяти SD

(только PT-L735NTE)

Статическое электричество, накапливающееся в человеческом теле, может повредить карту беспроводного доступа или карту памяти SD. Во избежание этого, перед тем как брать карту руками, прикоснитесь к любому ближайшему металлическому предмету, например, к алюминиевой оконной раме или дверной ручке, для снятия статического электричества с тела.

### Слот для карты беспроводного доступа и карты памяти SD

(только PT-L735NTE)

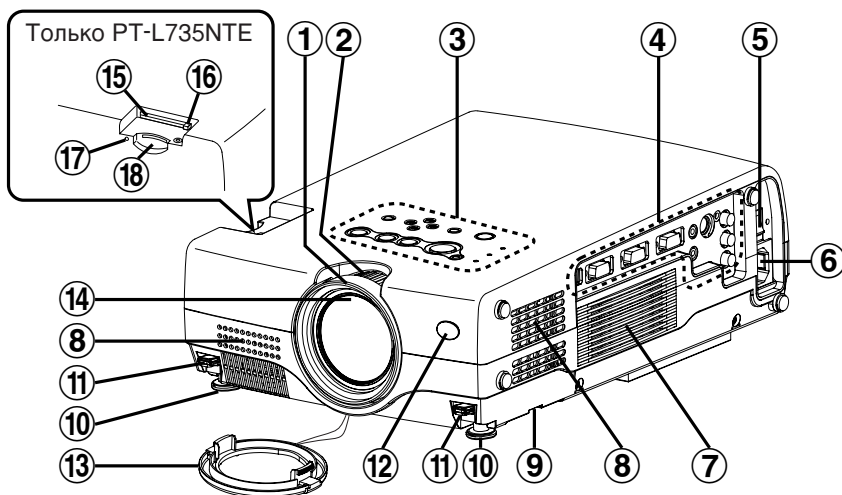
При установке карты памяти беспроводного доступа или карты памяти SD убедитесь в отсутствии каких-либо инородных предметов в слоте. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению карты и слота.

### О лампе

Возможно вам потребуется заменить лампу раньше, ввиду индивидуальных характеристик лампы, условий эксплуатации и места установки, особенно в случае непрерывного использования проектора более 10 часов или частого включения и выключения проектора.

# Расположение и функции компонентов

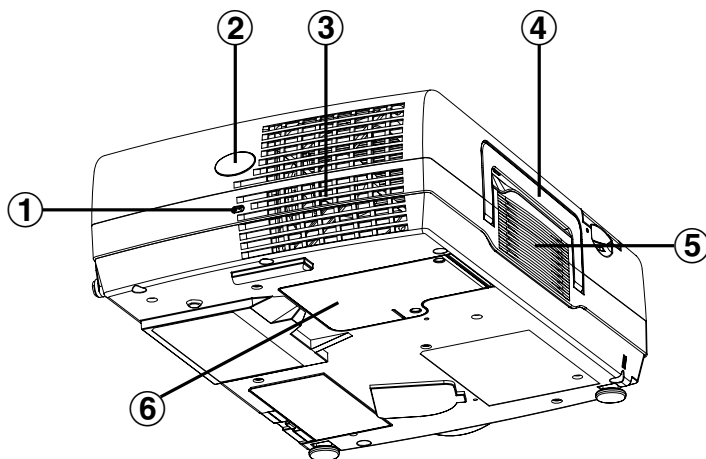
## Проектор <верхняя, правая боковая и передняя панели>



- ① **Кольцо фокусировки**  
(стр. 24)
- ② **Кольцо трансфокатора**  
(стр. 24)
- ③ **Панель управления проектором**  
(стр.14)
- ④ **Соединительная панель**  
(стр.16)
- ⑤ **Переключатель сетевого питания MAIN POWER**  
(стр. 23 и 25)
- ⑥ **Входной разъем питания (AC IN)**  
(стр. 23)  
Комплектующий шнур питания подсоединяется к этому разъему. Не пользуйтесь никакими другими шнурами питания, кроме того, который входит в комплект поставки.
- ⑦ **Громкоговоритель (Л)**
- ⑧ **Отверстия подачи воздуха**  
Не закрывайте данные отверстия.
- ⑨ **Воздушный фильтр**  
(стр. 54)
- ⑩ **Передние регулируемые ножки (Л/П)**  
(стр. 24)
- ⑪ **Кнопки регулировки ножек (Л/П)**  
(стр. 24)

- Данные кнопки используются для разблокирования передних регулируемых ножек проектора. Нажмите для регулировки угла наклона проектора.
- ⑫ **Сенсор сигналов дистанционного управления**  
(стр. 22)
  - ⑬ **Крышка объектива**
  - ⑭ **Проецирующий объектив**
  - ⑮ **Слот для карты беспроводного доступа**  
(только PT-L735NTE)  
Установите сюда карту беспроводного доступа. (стр. 17)
  - ⑯ **Кнопка выталкивания карты**  
(только PT-L735NTE)  
Используется для выталкивания карты беспроводного доступа из слота.
  - ⑰ **Индикатор доступа**  
(только PT-L735NTE)  
Мигает, когда осуществляется доступ к проектору для чтения или записи данных на карте памяти SD.
  - ⑱ **Слот карты памяти SD**  
(только PT-L735NTE)  
Сюда устанавливается карта памяти SD.

## Проектор <задняя и нижняя панели>



### ① Фиксирующий разъем для кабеля системы безопасности

Используется для подключения имеющегося в продаже кабеля для системы предотвращения кражи (выпускаемого компанией Kensington). Этот разъем совместим с системой безопасности Kensington Microsaver Security System. Контактный телефон и адрес этой компании помещен ниже.

Kensington Technology Group  
ACCO Brands Inc.  
2855 Campus Drive  
San Mateo, CA 94403 USA  
Tel (650) 572-2700  
Fax (650) 572-9675  
<http://www.kensington.com/>  
<http://www.gravis.com/>

#### Примечание:

- Информация, приведенная выше, может быть в последующем изменена.

### ② Сенсор сигналов дистанционного управления (стр. 22)

### ③ Воздухоотвод

Не закрывайте это отверстие.

### ④ Ручка для переноски

### ⑤ Громкоговоритель (Л)

### ⑥ Держатель лампового блока (стр. 56)

## Предупреждение:

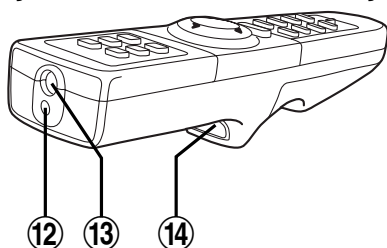
Не держите руки или какие-то предметы у воздухоотводного отверстия.

- Из этого отверстия выходит нагретый воздух. Во избежание ожогов и повреждений не приближайте руки, лицо или нетеплостойкие предметы к этому отверстию.

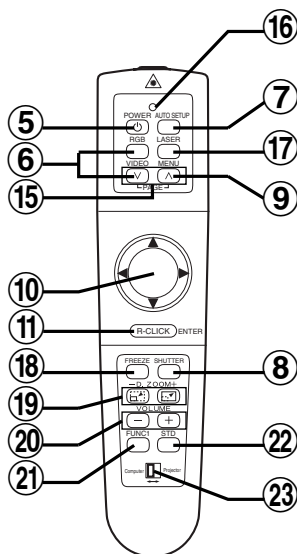
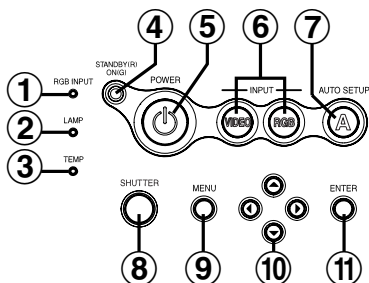
#### Примечание:

- Во время показа изображения в проекторе будет работать вентилятор, который будет производить небольшой шум в процессе работы. Включение или выключение лампы будет приводить к небольшому усилению шума.
- Вы можете снизить шум работающего вентилятора, установив параметр “МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ” на “НИЗКАЯ” в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО”. (См. стр. 46.)

## Пульт дистанционного управления



## Панель управления проектора



- ① **Индикатор RGB INPUT** (стр. 26)  
Этот индикатор показывает, подается ли сигнал к входным разъемам RGB (RGB1 IN/RGB2 IN). При обнаружении входного сигнала индикатор загорается.
- ② **Индикатор LAMP** (стр. 53)  
Этот индикатор загорается, когда наступает время заменить лампу. Если обнаруживается сбой в работе устройства, этот индикатор начинает мигать.
- ③ **Индикатор TEMP** (стр. 52)  
Данный индикатор начинает светиться в случае слишком высокой или слишком низкой температуры внутри проектора или около него. При достижении определенной температуры источник питания будет отключен автоматически и индикатор будет мигать.
- ④ **Индикатор питания** (страницы 23, 25 и 26)  
При включении питания (Режим ожидания) индикатор будет светиться красным светом, а при начале показа изображений данный индикатор начинает

светиться зеленым светом. Когда параметр “ОЖИДАНИЕ WEB” установлен в положение “ВКЛ.”, вентилятор охлаждения будет продолжать работать, и индикатор питания проектора будет медленно мигать красным цветом.

- ⑤ **Кнопка POWER** (стр. 23 и 25)
- ⑥ **Селектор входов (VIDEO, RGB)** (стр. 24)  
Данные кнопки используются для выбора входных сигналов. Когда параметр “АВТОПОИСК” в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” установлен в положение “ВКЛ.”, проектор, при нажатии на данную клавишу в течение нескольких секунд, будет автоматически искать и выбирать входной сигнал. (См. страницу 45.)
- ⑦ **Кнопка AUTO SETUP** (стр. 24 и 27)  
Если данная кнопка будет нажата во время проецирования изображения, настройки проецирования будут отрегулированы автоматически в соответствии с входным сигналом.

В дополнение к этому, будет автоматически определен угол наклона проектора, который будет отрегулирован для корректировки любого трапецеидального искажения.

**⑧ Кнопка SHUTTER (ЗАТВОР)**  
(стр. 28)

Данная кнопка используется для временного отключения изображения и звука.

**⑨ Кнопка MENU (МЕНЮ)** (стр. 32 и 35)  
Данная кнопка используется для вывода меню на экран. При выводе на экран меню, она может использоваться для возврата к предыдущему экрану меню или для очистки экрана.

**⑩ Кнопки стрелок (▲ ▼ ◀ ▶)**  
(стр. 35)

Данные кнопки используются для выбора и регулировки позиций в экранах меню.

\* В режиме работы компьютера, данные кнопки функционируют по-другому. (стр. 31)

**⑪ Кнопка ENTER (ВВОД)** (стр. 35)  
Данная кнопка используется для ввода и активизации позиций, выбранных в экранном меню.

\* В режиме работы компьютера, данная кнопка функционируют по-другому. (стр. 31)

**⑫ Излучатель лазерного луча**  
(стр. 30)

**⑬ Излучатель инфракрасного луча**  
(стр. 22)

**⑭ Кнопка щелчка мыши** (стр. 31)  
Данная кнопка может использоваться когда переключатель режима работы установлен в левое положение (Компьютер).

**⑮ Кнопка PAGE (СТРАНИЦА)**  
(стр. 31)

Данная кнопка может использоваться, когда переключатель режима работы установлен в левое положение (Компьютер).

**⑯ Индикатор режима работы**  
(стр. 30)

Данный индикатор начинает

светиться при эмиссии лазерного луча (во время нажатия клавиши LASER [ЛАЗЕР]). Он мигает во время нажатия любой другой клавиши.

**⑰ Кнопка LASER (ЛАЗЕР)** (стр. 30)

При нажатии на данную клавишу возникает лазерный луч. Этот луч может использоваться как указка для показа какой-либо позиции на экране.

**⑱ Кнопка FREEZE (СТОП-КАДР)**  
(стр. 28)

Эта кнопка используется для моментальной остановки изображения, при этом на экране показывается стоп-кадр.

**⑲ Кнопки D.ZOOM +/- (ЦИФРОВОЙ ТРАНСФОКАТОР)** (стр. 29)

Эти кнопки используются для увеличения проецируемого изображения.

**⑳ Кнопки VOLUME +/- (ГРОМКОСТЬ)** (стр. 29)

Данные кнопки используются для регулировки громкости звука встроенного динамика проектора и устройств, подключенных к разъему AUDIO OUT. Смотрите страницу 44 для дополнительной информации по регулировке громкости с использованием этих кнопок на панели проектора.

**㉑ Кнопка FUNCTION (FUNC1) [ФУНКЦИЯ]** (стр. 41, 44 и 46)

Данная кнопка может использоваться для: 1) включения и отключения звука, и 2) входа в режим коррекции трапецеидальных искажений. Для выбора функции кнопки используйте параметр FUNC1 в меню "ДОПОЛНИТЕЛЬНО".

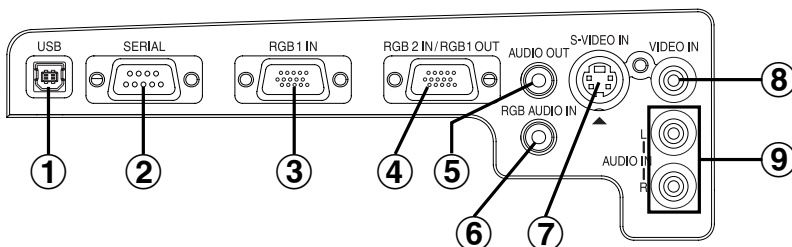
**㉒ Кнопка STD (СТАНДАРТ)** (стр. 36)

Эта кнопка используется для сброса установленных настроек проектора на заводские настройки.

**㉓ Переключатель выбора режима работы (Компьютер, проектор)**  
(стр. 31)

Переместите этот переключатель влево для использования дистанционного пульта управления компьютером. Переместите переключатель вправо для обычного управления проектором.

# Соединительная панель



## ① USB-порт (стр. 31)

Пульт дистанционного управления может использоваться в качестве мыши персонального компьютера при подключении проектора к персональному компьютеру при помощи USB-кабеля.  
(4-штырьковый квадратный разъем)

## ② Разъем последовательного порта SERIAL (стр. 20, 21 и 64)

Этот разъем используется для подключения к проектору персонального компьютера для обеспечения внешнего управления проектором (совместим с RS-232C).

## ③ Разъемы RGB 1 IN (стр. 20 и 21)

Эти разъемы используются для подачи входных сигналов RGB и YPbPr.

## ④ Разъемы RGB2 IN/RGB1 OUT (стр. 20, 21 и 45)

Эти разъемы используются для входных и выходных сигналов RGB и сигналов YPbPr. Для использования данного разъема в качестве входного (или выходного), в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” выберите позицию “ВЫБОР RGB2”.

## ⑤ Разъем AUDIO OUT (стр. 20 и 21)

Этот разъем используется для вывода аудиосигналов, которые подаются на входные разъемы проектора.

Если к этому разъему подсоединено аудиооборудование, то из встроенных динамиков проектора не будет слышно никакого звука.

## ⑥ Разъем RGB AUDIO IN (стр. 20 и 21)

Поскольку для воспроизведения звука предоставляется только одна аудиосистема, то при использовании источника сигналов RGB1 или RGB2 выполните подключение к соответствующему разъему.

## ⑦ Соединитель S-VIDEO IN (стр. 20 и 43)

Этот разъем используется для ввода сигналов от оборудования, совместимого с форматом S-VIDEO, такого как, например, видеодека.

## ⑧ Разъем VIDEO IN (стр. 20)

Этот разъем используется для ввода видеосигналов от различного видеоборудования, такого как, например, видеомагнитофон.

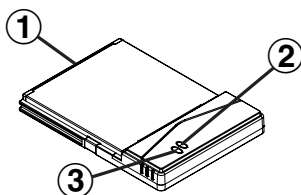
## ⑨ Левый/правый разъемы AUDIO IN L-R (для сигналов VIDEO/S- VIDEO) (стр. 20)

Поскольку для воспроизведения звука предоставляется только одна аудиосистема, то при использовании источника сигналов VIDEO или S-VIDEO выполните подключение к соответствующему разъему.



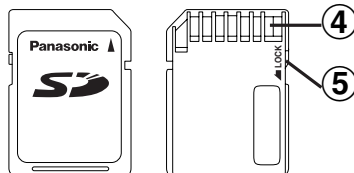
# (Только PT-L735NTE)

## Беспроводная карта



## Карта памяти SD

Лицевая сторона      Задняя сторона



### ① Разъем

Этот разъем предназначен для подключения карты беспроводного доступа к слоту карты проектора. Будьте осторожны и не прикасайтесь к разъему.

### ② Индикатор питания беспроводной карты

Загорается при работе карты беспроводного доступа.

### ③ Индикатор доступа к беспроводной карте

Мигает, когда компьютер осуществляет доступ к проектору через беспроводную сеть.

### ④ Металлические клеммы

Данные клеммы используются для установки карты памяти SD в соответствующий слот. Не касайтесь металлических клемм руками или металлическими объектами, не наклеивайте на них этикетки и не допускайте их загрязнения.

### ⑤ Переключатель защиты от записи

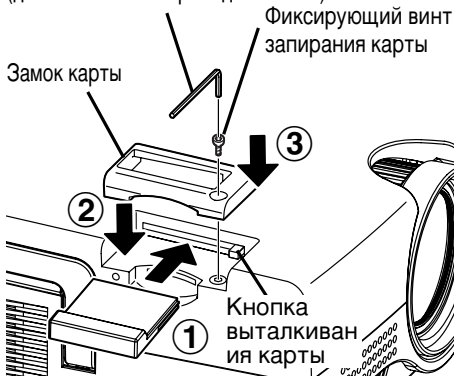
Если переключатель защиты от записи на карте памяти SD установлен в положение LOCK (ЗАПЕРТО), невозможно воспользоваться какими-либо функциями редактирования файлов изображений, например, удалением или перемещением.

# Установка карты беспроводного доступа

(Только PT-L735NTE)

Перед использованием PT-L735NTE установите карту беспроводного доступа.

Шестигранный ключ  
(дополнительная принадлежность)



Замок карты уже установлен на заводе-изготовителе. При установке беспроводного карты доступа сначала необходимо отвернуть фиксирующий винт замка карты при помощи шестигранного ключа для освобождения замка карты.

- ① Вставьте карту так, чтобы она защелкнулась.
- ② Установите замок дополнительной карты.
- ③ Зафиксируйте замок карты при помощи фиксирующего винта, заворачиваемого шестигранным ключом.

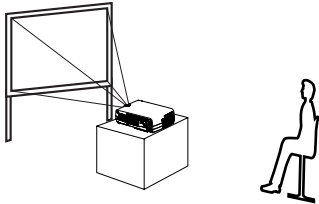
- Для удаления карты беспроводного доступа, снимите замок карты и затем нажмите на кнопку выталкивания карты.

# Настройка

## Методы проецирования изображения

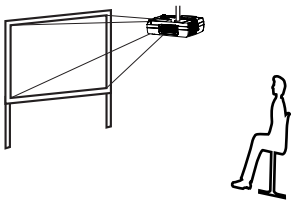
Проектор может быть настроен на использование любого из четырех перечисленных ниже методов проецирования изображения. Выберите настройку, соответствующую методу проецирования. (Установка методов проецирования выбирается в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО”. Подробнее см. на стр. 46).

- Фронтальное проецирование на стену



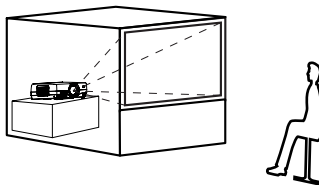
Позиции меню	Настройка
ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ	ПРЯМАЯ
НАСТОЛЬН./ ПОТОЛОЧН.	НАСТОЛЬН.

- Фронтальное проецирование на потолок



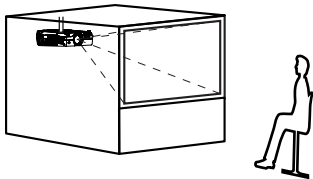
Позиции меню	Настройка
ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ	ПРЯМАЯ
НАСТОЛЬН./ ПОТОЛОЧН.	ПОТОЛОЧН.

- Заднее проецирование на стену  
(С использованием полупрозрачного экрана)



Позиции меню	Настройка
ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ	ОБРАТНАЯ
НАСТОЛЬН./ ПОТОЛОЧН.	НАСТОЛЬН.

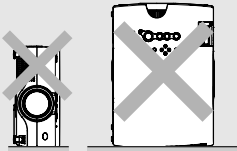
- Заднее проецирование на потолок  
(С использованием полупрозрачного экрана)



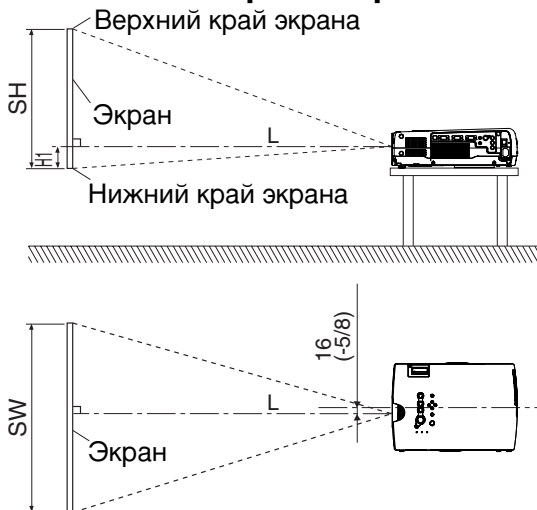
Позиции меню	Настройка
ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ	ОБРАТНАЯ
НАСТОЛЬН./ ПОТОЛОЧН.	ПОТОЛОЧН.

### Примечание:

- Если вы хотите воспользоваться методом потолочной установки, то вам необходимо приобрести отдельный кронштейн для монтажа устройства под потолком (ET-PK735).
- Вертикальная установка проектора может привести к его повреждению.
- Мы рекомендуем устанавливать проектор так, чтобы угол его наклона не превышал 30°. Установка проектора под углом, превышающим 30°, может привести к повреждению проектора.



## Положение проектора



<мм(дюймы)>

L: Расстояние проекции  
SH: Высота изображения  
SW: Ширина изображения  
H1: Расстояние от центра объектива до нижнего края проецируемого изображения

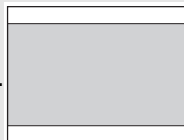
Подготовка к работе

## Расстояние проекции

Размер экрана (4: 3)			Расстояние проекции (L)		Позиция по высоте (H1)
Длина по диагонали	Высота (SH)	Ширина (SW)	Широкоугольный режим объектива (LW)	Телережим объектива (LT)	
1.01 м(40")	0.61 м(2')	0.81 м(2'8")	1.2 м(3'11")	1.5 м(4'11")	0.06 м(2-13/32")
1.27 м(50")	0.76 м(2'6")	1.02 м(3'4")	1.6 м(5'2")	1.9 м(6'2")	0.08 м(3")
1.52 м(60")	0.91 м(3')	1.22 м(4')	1.9 м(6'2")	2.3 м(7'6")	0.09 м(3-19/32")
1.77 м(70")	1.07 м(3'6")	1.42 м(4'8")	2.2 м(7'2")	2.7 м(8'10")	0.11 м(4- 6/32")
2.03 м(80")	1.22 м(4')	1.63 м(5'4")	2.5 м(8'2")	3.1 м(10'2")	0.12 м(4-26/32")
2.28 м(90")	1.37 м(4'6")	1.83 м(6')	2.8 м(9'2")	3.5 м(11'5")	0.14 м(5-13/32")
2.54 м(100")	1.52 м(5')	2.03 м(6'8")	3.1 м(10'2")	3.9 м(12'9")	0.15 м(6")
3.81 м(150")	2.29 м(7'6")	3.05 м(10')	4.7 м(15'5")	5.8 м(19')	0.23 м(9")
5.08 м(200")	3.05 м(10')	4.06 м(13'4")	6.2 м(20'4")	7.8 м(25'7")	0.30 м(12")
6.35 м(250")	3.81 м(12'6")	5.08 м(16'8")	7.8 м(25'7")	9.8 м(32'1")	0.38 м(15")
7.62 м(300")	4.57 м(15')	6.10 м(20')	9.4 м(30'10")	11.8 м(38'8")	0.46 м(18")

### Примечания:

- В таблице, приведенной выше, указаны приблизительные значения.
- Если для показа изображения формата 4:3 вы используете расстояние проецирования, полученное для формата изображения 16:9, изображение будет выступать за верхний и нижний края экрана.
- Подробное описание расчета расстояния проекционного расстояния приводится на стр. 63.

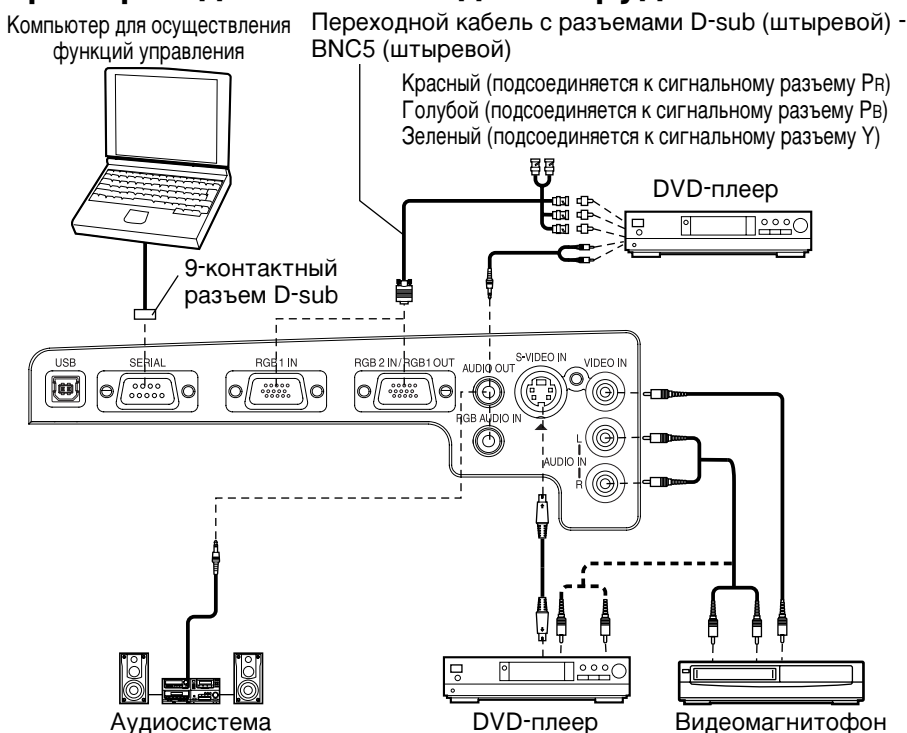


# Соединения

## Замечания относительно соединений

- Перед подсоединением любого компонента внимательно прочтите инструкцию по его эксплуатации.
- Перед выполнением любых соединений необходимо отключить питание устройства.
- Если кабель, необходимый для подсоединения какого-либо компонента, не входит в комплект поставки и не продается отдельно, Вам может потребоваться изготовление такого кабеля под заказ, чтобы он идеально подошел к нужному компоненту.
- Если во входном видеосигнале, поступающем от видеооборудования, имеется значительное фазовое дрожание, изображение на экране может мерцать. В этом случае необходимо будет подсоединить КВИ (корректор временных искажений).
- Для получения подробной информации по совместимым сигналам, которые могут подаваться на проектор, обратитесь к списку на стр. 62.
- Для каждого разъема AUDIO IN L-R для сигналов S-VIDEO/VIDEO и разъема RGB AUDIO IN имеется только один контур аудиосистемы, поэтому если вы хотите изменить источник аудиовхода, вам необходимо отключить одни разъемы и подключить другие.

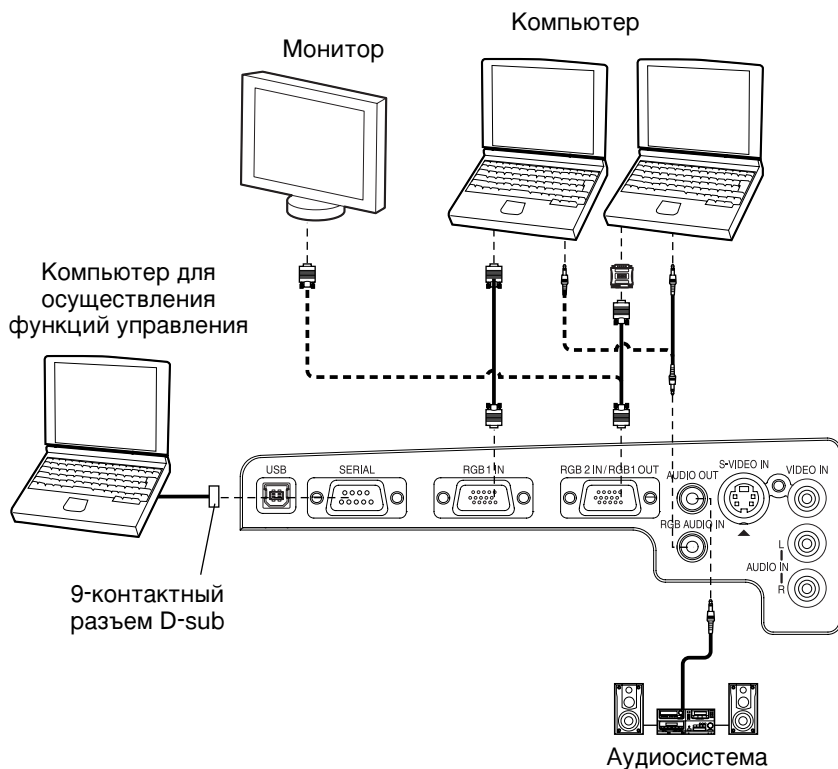
## Пример подключения видеооборудования



### Примечание:

- Если источник видеосигнала подсоединяется с помощью кабеля со штекером BNC-типа, воспользуйтесь переходником BNC/RCA (продающимся отдельно) для того, чтобы этот кабель можно было подсоединить к гнезду RCA-типа.
- Если сигнальный кабель был отключен, или, если питание компьютера или видеодеки было выключено во время использования функции цифрового трансформатора, данная функция будет отключена.

# Пример подключения компьютеров



Подготовка к работе

## Примечание:

- Желательно выключить компьютер до выключения СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ (MAIN POWER) проектора.
- Не подавайте входной сигнал на разъемы RGB2 IN/RGB1 OUT, если в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” позиция “ВЫБОР RGB2” установлена в положение “ВЫХОД”. (Обратитесь к стр. 45.)

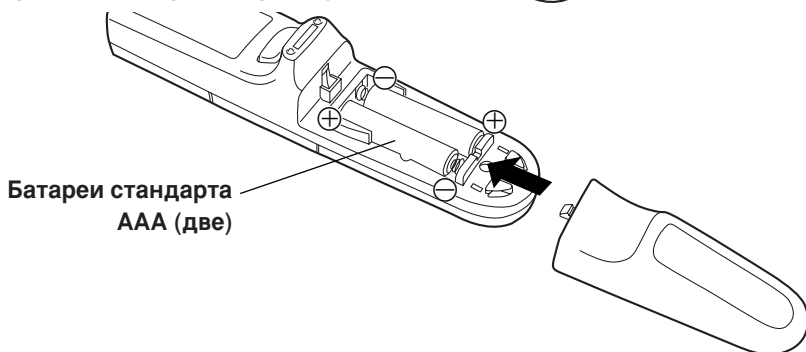
Для дополнительной информации о беспроводной сети, используемой для управления проектором с персонального компьютера через карту беспроводного доступа, обратитесь к прилагаемому компакт-диску. (Только PT-L735NTE)

# Подготовка к работе с пультом дистанционного управления

① Откройте крышку.



② Установите батареи, соблюдая их полярность, и закройте крышку.



## Примечание:

- Не роняйте пульт дистанционного управления.
- Держите пульт вдали от жидкостей.
- Вытащите батареи из пульта, если он не будет использоваться длительное время.
- Не используйте аккумуляторные батареи.

## Рабочий диапазон

Если пульт дистанционного управления располагается таким образом, что он направлен непосредственно на приемный датчик, расположенный на передней или задней панели проектора, его рабочий диапазон будет составлять около 7 м (23') от поверхности датчиков.

В дополнение к этому, пульт может использоваться под углом  $\pm 30^\circ$  влево или вправо и под углом  $\pm 15^\circ$  выше или ниже приемных датчиков.

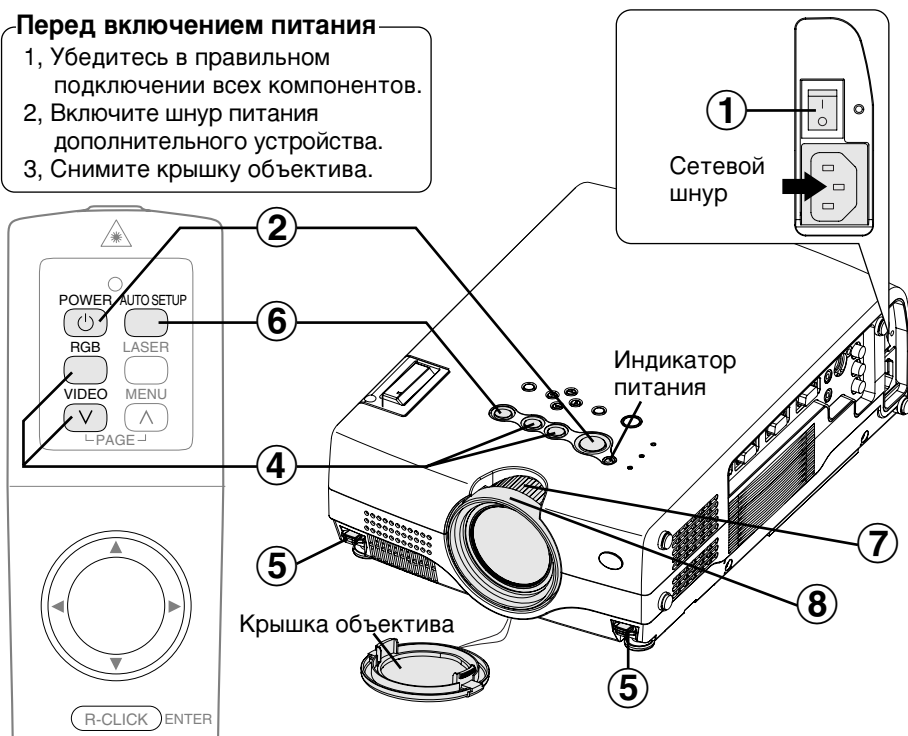
## Примечание:

- Если между пультом ДУ и сенсором сигналов дистанционного управления находится какое-либо препятствие, пульт может давать сбой в работе.
- Управление проектором с пульта дистанционного управления может нарушаться в случае попадания сильного света на датчик приема сигнала пульта дистанционного управления.  
Разместите проектор как можно дальше от источников света.
- При направлении пульта дистанционного управления на экран для управления проектором за счет отраженного луча ПДУ, его рабочее расстояние будет зависеть от светоотражающих характеристик используемого экрана.

# Включение питания

## Перед включением питания

- 1, Убедитесь в правильном подключении всех компонентов.
- 2, Включите шнур питания дополнительного устройства.
- 3, Снимите крышку объектива.



## 1 Нажмите на выключатель MAIN POWER для включения питания.

- Индикатор питания проектора начнет светиться красным светом.

## 2 Нажмите кнопку POWER.

- Индикатор питания проектора будет мигать зеленым светом. Через непродолжительное время он будет светиться постоянным зеленым цветом и начнется проецирование изображения.

## 3 Включите питание всех подключенных устройств.

- Включите функцию воспроизведения, например, на DVD-плеере.

### Примечание:

- При выключении питания в проекторе может раздаваться негромкий звенящий звук, однако это не свидетельствует о его неисправности.

## 4 Для выбора входного сигнала нажмите кнопку выбора входа.

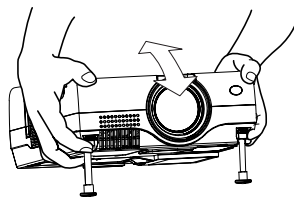
Кнопки выбора входа	VIDEO VIDEO V	RGB RGB	Только PT-L735NTE RGB RGB
Переключение источников сигнала	<div>VIDEO</div> <div>↕</div> <div>S-VIDEO</div>	<div>RGB1</div> <div>↕</div> <div>RGB2</div>	<div>RGB1 → RGB2</div> <div>↑      ↓</div> <div>SDCARD ← NETWORK</div>

- Изображение будет проецироваться в соответствии с выбранным входным сигналом.

Выполните приведенную ниже процедуру для первоначальной регулировки положения проектора, а также при смене его местоположения.

## 5 Регулировка угла наклона проектора

- Нажимая на кнопки регулировки наклона проектора отрегулируйте угол его наклона вверх или вниз, в соответствии с местом установки. Отрегулируйте положение проектора таким образом, чтобы он находился вертикально по отношению к экрану.



## 6 Нажмите кнопку AUTO SETUP для начала процесса автоматического позиционирования проектора.

- Проектор определит источник сигнала и требуемый угол наклона, после чего будет произведена автоматическая корректировка трапецеидального искажения и положения изображения. (Подробнее см. стр. 27.)

АВТОНАСТРОЙКА

## 7 Регулирование размера

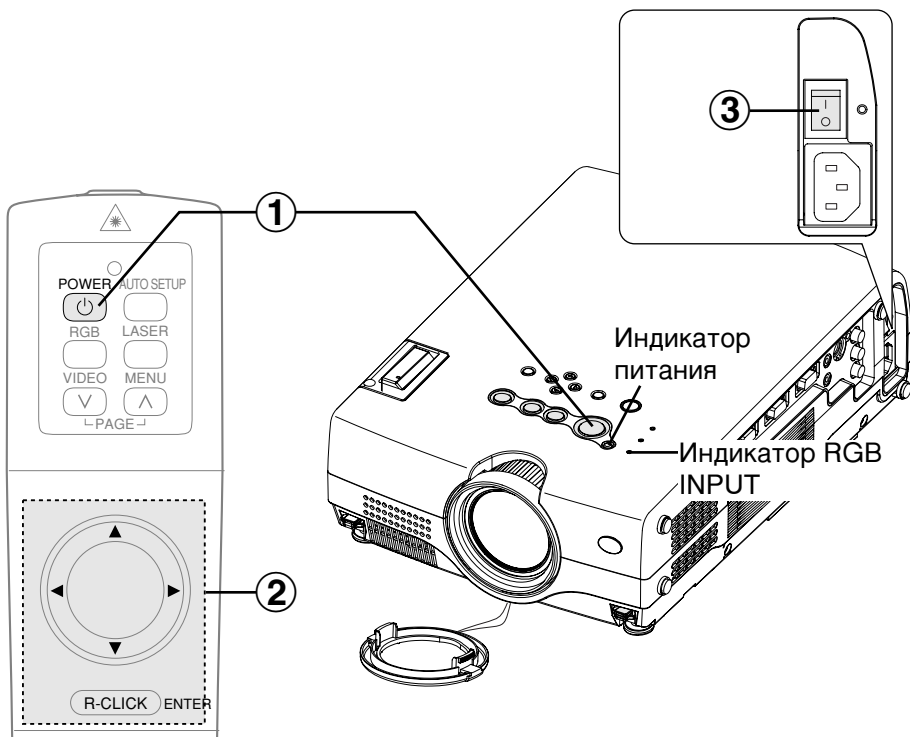
- Поверните кольцо трансфокатора для регулировки размера проецируемого изображения.

## 8 Отрегулируйте резкость

- Поверните кольцо регулировки резкости для настройки резкости изображения.



# Выключение питания



## 1 Нажмите клавишу POWER.

- На экране появится надпись “ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ”.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

**ДА** ОТМЕНА

## 2 Используя кнопки ◀ и ▶, выберите “ДА” и затем нажмите кнопку ENTER.

- Ламповый блок отключится, и проецирование изображения прекратится.  
(Индикатор питания проектора будет светиться оранжевым светом.)

## 3 После того как индикатор питания проектора начнет светиться красным светом, нажмите выключатель питания MAIN POWER для выключения питания.

### Функция непосредственного отключения питания

Вы можете нажать на выключатель питания MAIN POWER и переместить проектор сразу же после его использования. Вентилятор охлаждения будет продолжать охлаждать лампу от внутреннего источника питания.

- При использовании данной функции для повторного включения лампы может потребоваться больше времени, чем при ее охлаждении, когда выключатель питания MAIN POWER установлен в положение ON.
- Не кладите проектор сумку во время работы вентилятора охлаждения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Выключить питание проектора можно также двойным нажатием на клавишу POWER или ее удержанием в течение, как минимум, 0,5 секунд.
- Когда проектор находится в режиме ожидания (индикатор питания проектора светится красным светом), проектор будет потреблять, максимум, 7 Вт энергии, даже при остановленном вентиляторе охлаждения.

(Только PT-L735NTE)

- Когда параметр “ОЖИДАНИЕ WEB” установлен в положение “ВКЛ.”, вентилятор охлаждения будет продолжать работать, индикатор питания проектора будет медленно мигать красным цветом, и проектор будет потреблять, максимум, 30 ватта энергии. (стр. 48)
- Не выключайте питание во время доступа к SD-карте, и когда на экране появляется сообщение “КАРТА SD ИСПОЛЬЗУЕТСЯ”.

### Индикатор питания

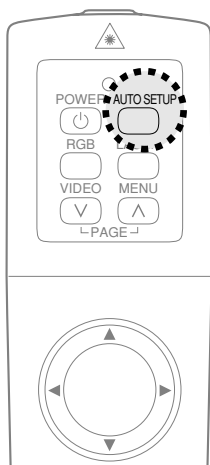
Состояние индикатора питания		Состояние проектора
Красный	Постоянное свечение	Проектор находится в режиме ожидания, и проецирование изображения может быть начато нажатием на клавишу POWER.
	Медленно мигает	Параметр "ОЖИДАНИЕ WEB" в меню "СЕТЕВЫЕ УСТАНОВКИ" установлен в положение "ВКЛ.". Проектор может управляться с персонального компьютера через беспроводную локальную сеть. (Вентилятор охлаждения работает.): только PT-L735NTE.
Зеленый	Мигание	После включения питания, пока индикатор будет светиться красным светом, проектор будет готовиться к проецированию изображения. (Через непродолжительное время на экране появится проецируемое изображение.)
	Постоянное свечение	Изображение проецируется на экране.
Оранжевый	Постоянное свечение	После выключения проектора лампа будет продолжать охлаждаться. (Вентилятор охлаждения работает.)
	Мигание	После включения питания, пока индикатор будет светиться оранжевым светом, проектор будет готовиться к проецированию изображения. (Через непродолжительное время на экране появится проецируемое изображение.)

### Индикатор RGB INPUT

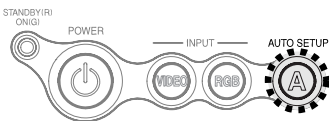
Состояние индикатора RGB INPUT	Состояние проектора
Светится в режиме ожидания	Сигнал подается на разъем RGB1 IN или RGB2 IN.
Светится во время проецирования изображения	Сигнал подается на входной разъем, выбранный при помощи кнопок выбора входа.

# Корректировка трапецеидальных искажений и автоматическое позиционирование (AUTO SETUP)

Проектор определяет степень своего наклона и входной сигнал. Трапецеидальные искажения и положение изображения могут быть автоматически скорректированы в соответствии с входным сигналом.



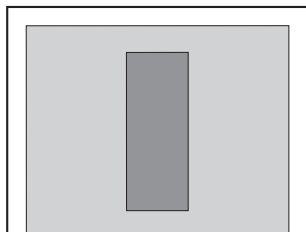
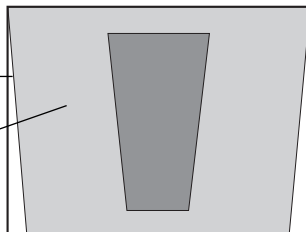
Панель управления проектора



## Нажмите кнопку AUTO SETUP.

(Когда проецируемое изображение имеет трапецеидальные искажения)

Экран  
Проецируемое изображение



- Будет выполнено автоматическое позиционирование.

При нажатии на кнопку AUTO SETUP, в дополнение к корректировке трапецеидальных искажений, автоматически будут установлены параметры, указанные в таблице, приведенной ниже. Настройка параметров будет зависеть от сигнала, подаваемого на вход проектора.

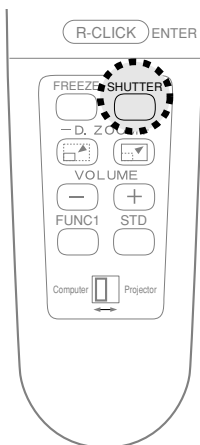
Входной сигнал	Параметры, устанавливаемые автоматически	Стр.
Сигналы RGB	“ПОЛОЖЕНИЕ”, “СИНХРОСИГНАЛ”, “ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ” (Если частота генерации пикселей составляет 100 МГц или выше, частота генерации и частота развертки не будут устанавливаться автоматически.)	40, 41

### Примечание:

- Если край проецируемого изображения нечеток, или если проецируется темная картинка, автоматическая настройка может прекратиться прежде, чем она будет закончена. Если это произойдет, выведите на экран другое изображение и затем нажмите кнопку AUTO SETUP еще раз, или выполните вышеуказанные настройки вручную.
- Для предупреждения какого-либо ухудшения качества изображения в результате автоматической коррекции трапецеидальных искажений в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” нужно установить параметр “АВТОКОРР. ТРАПЕЦ.” в положение “ВЫКЛ.”. (См. стр. 45)
- В зависимости от положения кольца трансформатора трапецеидальные искажения могут быть устранены неполностью. В этом случае отрегулируйте параметр “ТРАПЕЦИЯ”. (См. стр. 41.)

# Временное отключение изображения и звука (SHUTTER)

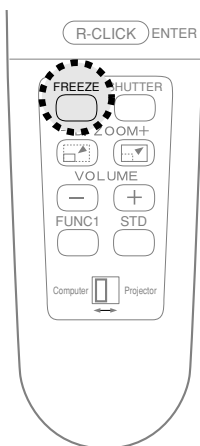
Эта функция используется для временного отключения изображения и звука у проектора в тех случаях, когда он не используется в течении короткого времени, например, во время перерыва в заседании или при выполнении подготовительных действий. В режиме SHUTTER проектор использует меньше энергии, чем в нормальном рабочем режиме.



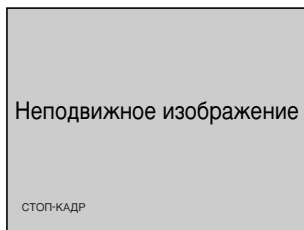
**Нажмите кнопку SHUTTER.**

- Изображение и звук будут отключены.
- Нажмите любую кнопку на самом проекторе или на пульте дистанционного управления, чтобы вернуться к нормальному режиму проецирования.

# “Замораживание” изображения (FREEZE)

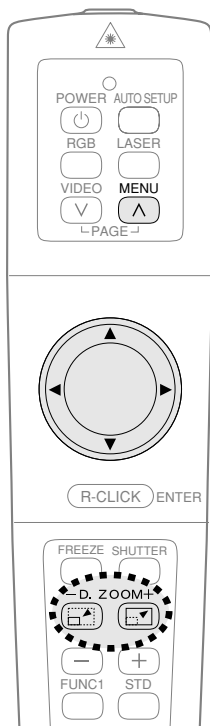


**Нажмите клавишу FREEZE.**

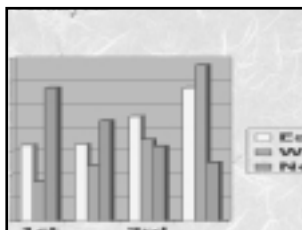
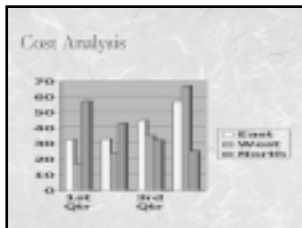


- Проецируемое изображение будет “заморожено”.
- Еще раз нажмите кнопку FREEZE для отмены “замораживания” изображения.

# Увеличение изображения (D.ZOOM)



Нажмите кнопку D.ZOOM +/-.



- Изображение будет увеличено в 1,5 раза по сравнению с нормальным.

Применение пду во время использования функции D. ZOOM (цифровой трансфокатор)

Используйте кнопки ▲, ▼, ◀ и ▶ для перемещения увеличенной области, которую вы хотите показать.

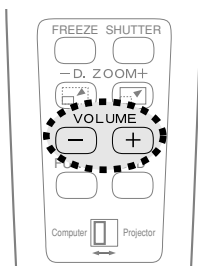
Используйте кнопки D.ZOOM +/- для изменения коэффициента увеличения.

Нажмите кнопку MENU, чтобы вернуться к нормальным размерам изображения.

## Примечание:

- Масштаб изображения может быть изменен ступенчато (30 шагов) в пределах от x1 до x4.
- Если в то время, когда устройство находится в режиме D.ZOOM, изменится тип входного сигнала, то функция цифрового увеличения будет отменена.

# Регулировка громкости (VOLUME)



Нажмите кнопку VOLUME +/-.

- Нажмите кнопку + для увеличения громкости.
- Нажмите кнопку - для уменьшения громкости.

## Примечание:

- Для регулировки громкости вы также можете использовать параметр "ГРОМКОСТЬ" из меню "ЗВУК".

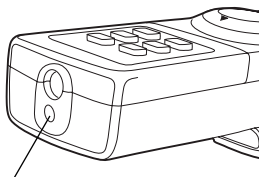
# Полезные функции пульта дистанционного управления

## Лазерная указка

Лазерный луч, испускаемый пультом дистанционного управления, может использоваться в качестве указки для указания предметов на экране.

При нажатии на кнопку LASER указка испускает лазерный луч, и индикатор режима работы начинает светиться.

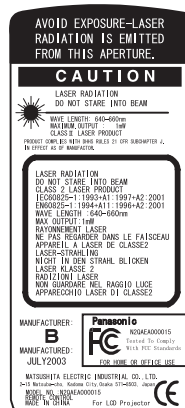
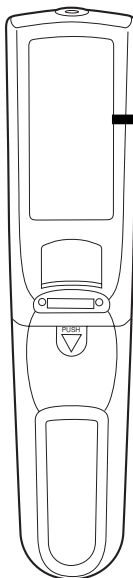
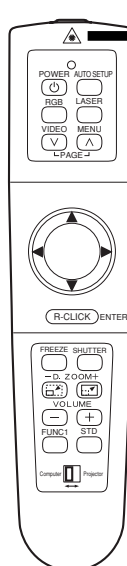
Не смотрите на лазерный излучатель пульта дистанционного управления и не наводите лазерный луч на других людей, так как это может привести к нарушению зрения.



Окно лазерного светодиода

## Предупреждение

- НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ И НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ЕГО В ГЛАЗА. СВЕТ ЛАЗЕРА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ГЛАЗ.

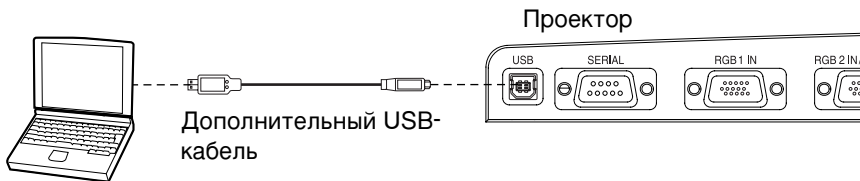


## Внимание

- Использование настроек, регулировок или выполнение процедур, отличных от описанных здесь, может привести к вредному воздействию излучения.
- Данный пульт управления не подлежит ремонту.

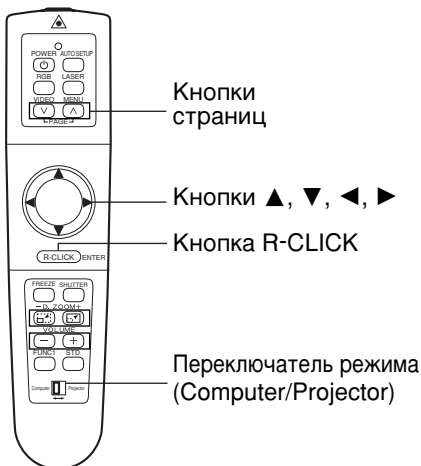
## Беспроводная мышь

Вы можете использовать пульт дистанционного управления как мышь компьютера. Установите переключатель режима (Проектор/Компьютер) на пульте дистанционного управления в положение "Computer (Компьютер)" и подключите USB-порт проектора к USB-порту компьютера при помощи USB-кабеля.



Компьютер, оборудованный USB-портом

- Для Windows (версии 98SE, Me, 2000 и XP), вы можете использовать стандартный драйвер мыши, который поставляется с операционной системой.



### Переключатель режима (Computer/Projector)

Установите переключатель режима в положение "Computer".

#### • Кнопки страниц

- ▲: Работает как кнопка перемещения на страницу вверх клавиатуры компьютера.
- ▼: Работает как кнопка перемещения на страницу вниз клавиатуры компьютера.

#### • Кнопки стрелок ▲, ▼, ◀, ▶

Эти кнопки могут перемещать курсор на экране персонального компьютера как кнопки персонального компьютера.

#### • Кнопка R-CLICK

Данная кнопка работает как правая кнопка мыши персонального компьютера.

#### • Кнопка щелчка мыши

Данная кнопка работает как левая кнопка мыши персонального компьютера.

### Примечание:

- Принимающий датчик дополнительной беспроводной мыши (ET-RMRC2) необходим для тех случаев, когда проектор и персональный компьютер устанавливаются там, где их невозможно соединить прилагаемым USB-кабелем.

# Экранные меню

## Различные экраны меню

Различные установки и настройки данного проектора могут быть выполнены путем выбора нужных операций в одном из экранных меню. Общая структура этих меню показана ниже.

### Меню “ИЗОБРАЖЕНИЕ”

(стр. 37)

При подаче входного сигнала RGB

ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32
ЯРКОСТЬ	32
ЧЕТКОСТЬ	6
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
БАЛАНС БЕЛОГО R	32
БАЛАНС БЕЛОГО G	32
БАЛАНС БЕЛОГО B	32
СТАНДАРТ	

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

При подаче входного сигнала YPbPr

ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32
ЯРКОСТЬ	32
ЦВЕТ	32
ОТТЕНОК	32
ЧЕТКОСТЬ	6
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА	0
СТАНДАРТ	

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

При вводе сигналов S-VIDEO/VIDEO

ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32
ЯРКОСТЬ	32
ЦВЕТ	32
ОТТЕНОК	32
ЧЕТКОСТЬ	6
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА	0
СИСТЕМА ТВ	АВТО1
СТАНДАРТ	

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

Когда выбрана карта NETWORK/SD CARD. (Только PT-L735NTE)

ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32
ЯРКОСТЬ	32
ЧЕТКОСТЬ	6
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
СТАНДАРТ	

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

### Примечание:

- В данной инструкции по эксплуатации экранные дисплеи представлены для модели PT-L735NTE.
- Трапецеидальные искажения экранной индикации не корректируются.



## Меню “ПОЛОЖЕНИЕ” (стр. 40) При вводе сигналов RGB

ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 128	В: 32
СИНХРОСИГНАЛ	32	+
ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ	16	+
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОНАСТРОЙКА		
РЕЖ. FRAME LOCK	ВЫКЛ.	ВКЛ.
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
ПЕРЕХ.: [MENU]

## При подаче входного сигнала YPbPr

ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 64	В: 16
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
АСПЕКТ	4:3	
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОНАСТРОЙКА		
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
ПЕРЕХ.: [MENU]

## При вводе сигналов S-VIDEO/VIDEO

ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 32	В: 16
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
АСПЕКТ	АУТО	
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОНАСТРОЙКА		
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
ПЕРЕХ.: [MENU]

## Когда выбрана карта NETWORK/SD CARD. (Только PT-L735NTE)

ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 0	В: 0
ТРАПЕЦИЯ		
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
АВТОНАСТРОЙКА		
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
ПЕРЕХ.: [MENU]

## Меню “ЗВУК” (стр. 44)

ЗВУК		
ГРОМКОСТЬ	20	+
ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ЗВУКОВОЙ РЕЖИМ	ГОЛОС	ОБЫЧНЫЙ

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
НАСТ.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

## Меню “ЯЗЫК” (стр. 44)

ЯЗЫК		
ENGLISH	ESPAÑOL	日本語
DEUTSCH	ITALIANO	中文
FRANÇAIS	РУССКИЙ	조선어

ВЫБОР: [↑][↓]      ПЕРЕХ.: [MENU]  
ВЫБОР: [←][→]      ВВОД: [ENTER]

## Меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” (стр. 45)

ДОПОЛНИТЕЛЬНО		
ЭКРАННАЯ ИНДИКАЦИЯ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОПОИСК	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОСИГНАЛ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОКОРР. ТРАПЕЦ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ВЫБОР RGB2	ВХОД	ВЫХОД
RGB/YPbPr	RGB	YPbPr
VGA60/525P	VGA60	525P
РЕЖИМ ЧЕРНОЙ ДОСКИ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ЦВЕТ ФОНА	СИНИЙ	ЧЕРНЫЙ
СЛЕДУЮЩАЯ СТРАНИЦА ↓		

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕК.: [MENU]

ДОПОЛНИТЕЛЬНО		
ПРЕДЫДУЩ. СТРАНИЦА ↑		
ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ	ПРЯМАЯ	ОБРАТНАЯ
НАСТОЛЬН./ПОТОЛОЧН.	НАСТОЛЬН.	ПОТОЛОЧН.
УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ	СТАНДАРТ	МОЩН.
МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ	НИЗКАЯ	ВЫСОКАЯ
ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ	10 Ч	
FUNC 1	ПРИГЛУШ.	ТРАПЕЦИЯ
КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТООТКЛ. ПИТАНИЯ	ВЫКЛ.	

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕК.: [MENU]

При подаче сигнала RGB/YPbPr показывается пункт RGB/YPbPr.

## Меню “СЕТЕВЫЕ УСТАНОВКИ” (стр. 48) (Только PT-L735NTE)

СЕТЕВЫЕ УСТАНОВКИ		
СЕТЬ	ЛОКАЛЬНАЯ СЕТЬ 1	
БЫСТРОЕ СОЕДИНЕНИЕ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ИМЯ ГЛАВНОГО УЗЛА	PANASONIC L735NT	
УПРАВЛЕНИЕ WEB	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ОЖИДАНИЕ WEB	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ПАРОЛЬ WEB		
РЕЖИМ SD	VIEWER	WEB

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕК.: [MENU]

## Меню “КАРТА SD” (стр. 48) (Только PT-L735NTE)

КАРТА SD		
АВТОВОСПРОИЗВЕД.	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ПОВТОР	1	
ИНТЕРВАЛ	5 СЕК	

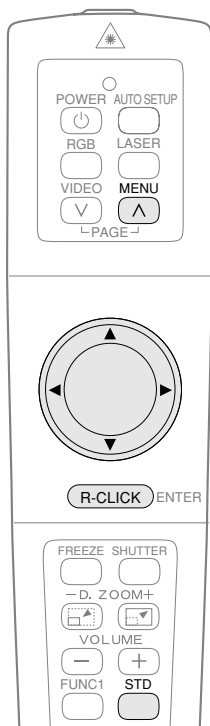
ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕК.: [MENU]

## Меню “ЗАЩИТА” (стр. 49)

ЗАЩИТА		
УСТАНОВКА ПАРОЛЯ	НЕДЕЙСТВ.	ДЕЙСТВ.
СМЕНА ПАРОЛЯ		
ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ИЗМЕНЕНИЕ ТЕКСТА		
ОТОБРАЖ. ЛОГОТИПА	ВЫКЛ.	ВКЛ.
УДАЛЕНИЕ ЛОГОТИПА		
ФИКСАЦИЯ ЛОГОТИПА		

ВЫБОР: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕК.: [MENU]

# Управление устройством посредством экранного меню



## ① Нажмите кнопку MENU.

На дисплее будет показан экран меню.

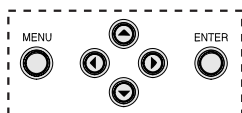


## ② Нажмите кнопку стрелки ◀ или ▶ для выбора меню.

На дисплее появится экран выбранного меню.  
(Например: меню "ПОЛОЖЕНИЕ")



## Панель управления проектора



## ③ Нажмите кнопку ▼, чтобы подтвердить выбор.

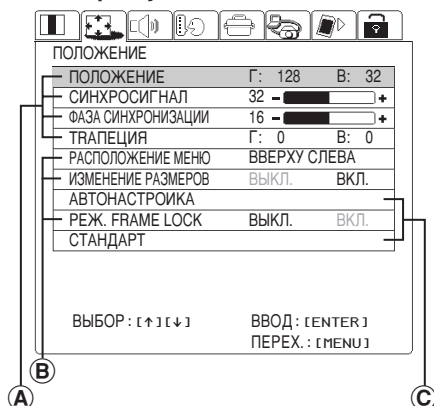
В меню вы можете выбрать нужный пункт. выбранный пункт будет показываться желтым цветом.



### Примечание:

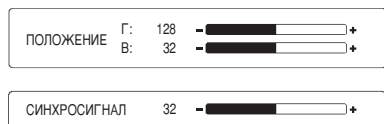
- Нажмите кнопку MENU для возврата к предыдущему меню.

④ Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора пункта.



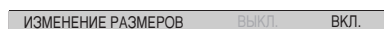
А Для параметров с изменяемыми значениями

Нажмите кнопку ENTER для вывода на дисплей экрана индивидуальной настройки параметра.



Нажмите кнопку ◀ или ▶ для регулировки параметра. Вы также можете отрегулировать пункты, имеющие полосу настройки, на экране меню при помощи кнопки ◀ или ▶. Некоторые пункты могут регулироваться при помощи кнопки ▲ или ▼.

В Для выбираемых пунктов



Выберите настройку при помощи кнопки ◀ или ▶.

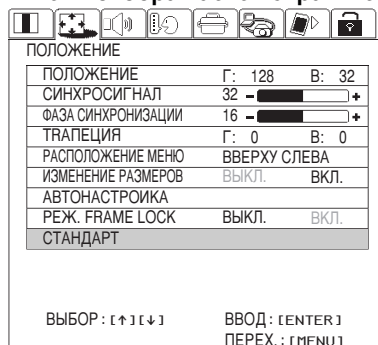
С Для фиксированных параметров

Нажмите кнопку ENTER, и функция будет включена.

## Возврат к настройкам завода—изготовителя

Если нажать кнопку STD на пульте дистанционного управления, можно вернуть все установки к исходным значениям. Однако эта функция охватывает разные параметры в зависимости от того, какой экран меню отображается в данный момент.

● Если отображается экран меню



Все настройки параметров, представленных на экране, будут установлены на их заводские настройки.

**Примечание:**

- Вы также можете выбрать “СТАНДАРТ” на экране меню и затем нажать кнопку ENTER.

● Если отображается шкала индивидуальной настройки



Только настройки параметров, представленных на экране, будут установлены на их заводские настройки.

# Настройка изображения

Выберите пункт, нажатием кнопки ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления или на проекторе.

Нажмите ◀ или ▶ для установки выбираемых пунктов.

Для пунктов с регулируемыми значениями, нажмите кнопку ENTER для вывода индивидуального экрана и нажмите кнопку ◀ или ▶ для регулировки настройки.

## При вводе сигналов RGB




ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32 — [ ] +
ЯРКОСТЬ	32 — [ ] +
ЦВЕТ	32 — [ ] +
ОТТЕНОК	32 — [ ] +
ЧЕТКОСТЬ	6 — [ ] +
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
БАЛАНС БЕЛОГО R	32 — [ ] +
БАЛАНС БЕЛОГО G	32 — [ ] +
БАЛАНС БЕЛОГО B	32 — [ ] +
СТАНДАРТ	

ВЫБОР.: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

## При подаче входного сигнала YPbPr



ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32 — [ ] +
ЯРКОСТЬ	32 — [ ] +
ЦВЕТ	32 — [ ] +
ОТТЕНОК	32 — [ ] +
ЧЕТКОСТЬ	6 — [ ] +
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА	0 — [ ] +
СТАНДАРТ	

ВЫБОР.: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

## При вводе сигналов S-VIDEO/VIDEO




ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32 — [ ] +
ЯРКОСТЬ	32 — [ ] +
ЦВЕТ	32 — [ ] +
ОТТЕНОК	32 — [ ] +
ЧЕТКОСТЬ	6 — [ ] +
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА	0 — [ ] +
СИСТЕМА ТВ	AVT01
СТАНДАРТ	

ВЫБОР.: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

## Когда выбрана карта NETWORK/SD CARD.



ИЗОБРАЖЕНИЕ

РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ	СТАНДАРТНЫЙ
КОНТРАСТНОСТЬ	32 — [ ] +
ЯРКОСТЬ	32 — [ ] +
ЧЕТКОСТЬ	6 — [ ] +
ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.	СТАНДАРТНАЯ
СТАНДАРТ	

ВЫБОР.: [↑][↓]  
НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

## РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ



Выберите режим изображения, который лучше всего подходит источнику изображения и условиям в помещении. Для затемненных помещений лучше всего использовать режим "ЕСТЕСТВЕННЫЙ". Для помещений с работающим освещением выберите режим "СТАНДАРТНЫЙ". Для очень ярко освещенных помещений используйте режим "ДИНАМИЧЕСКИЙ". Параметр "ЧЕРНОЙ ДОСКИ" будет доступен только при установке параметра "РЕЖИМ ЧЕРНОЙ ДОСКИ" в меню "ДОПОЛНИТЕЛЬНО" в положение "ВКЛ.". Выберите "ЧЕРНОЙ ДОСКИ" при проецировании на классные доски.

## КОНТРАСТНОСТЬ

Эта функция регулирует контрастность изображения. Нажмите кнопку ►, чтобы изображение стало светлее, и кнопку ◄, чтобы оно стало темнее. (Если необходимо, перед регулировкой контрастности выполните настройку яркости “ЯРКОСТЬ”).

## ЯРКОСТЬ

Эта функция позволяет скорректировать темные участки изображения. Нажмите кнопку ►, если темные участки кажутся слишком однородными (например, если трудно увидеть волосы человека), и нажмите кнопку ◄, если, напротив, черные участки картинки слишком осветлены (кажутся скорее серыми, чем черными).

## ЦВЕТ

(Только для сигналов S-VIDEO/VIDEO/YPbPr)  
Нажмите кнопку ►, чтобы цвет приобрел более яркий и насыщенный тон, и кнопку ◄, чтобы он стал более пастельным.

## ОТТЕНОК

(Только для сигналов NTSC/NTSC 4.43/YPbPr)  
Эта функция позволяет отрегулировать оттенок телесного цвета на изображении. Нажмите кнопку ►, чтобы оттенок стал более зеленоватым, и кнопку ◄, чтобы он стал более красноватым.

## ЧЕТКОСТЬ

Нажмите кнопку ►, чтобы детали изображения стали более резкими и отчетливыми, и кнопку ◄, чтобы они стали более мягкими.

## ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.



Используется для коррекции белых участков изображения, если они имеют синеватый или красноватый оттенок.

## ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА

(При подаче сигнала S-VIDEO/VIDEO/YPbPr)

В случае, если входной сигнал такого плохого качества, что при его воспроизведении возникают помехи, вы можете воспользоваться регулировкой “ПОДАВЛЕНИЕ ШУМА”. Для усиления подавления, нажмите ►.

Для отключения функции установите значение на «0», используя ◄.

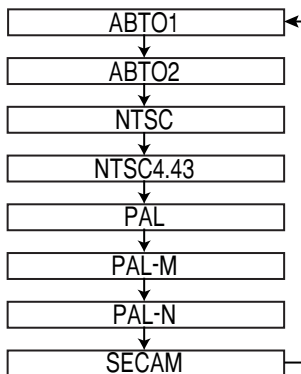
## БАЛАНС БЕЛОГО R/G/B

(только для сигналов RGB)

Используется для коррекции белых участков изображения, если они кажутся окрашенными. Нажмите кнопку ◄, чтобы выбранный цвет стал светлее, и кнопку ►, чтобы он стал более выраженным.

## СИСТЕМА ТВ

(Только для сигналов S-VIDEO/VIDEO)



### АВТО 1

Проектор автоматически различает сигналы NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL60/SECAM.

### АВТО 2

Проектор автоматически различает сигналы NTSC/ PAL-M/PAL-N.

#### Примечания:

- Обычно выбирается одна из установок АВТО 1 или АВТО 2. Если сигнал поступает в таком плохом качестве, что автоматическое определение формата кодирования невозможно, то следует выполнить ручную установку на нужную телевизионную систему.

## Проецирование sRGB-совместимых изображений

sRGB является международным стандартом цветного репродуцирования IEC1966-2-1, введенным Международной Электротехнической Комиссией (IEC). Если вы хотите, чтобы проецирование sRGB-совместимых изображений осуществлялось с более достоверными цветовыми оттенками, выполните следующие настройки.

- ① Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора **“РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ”** и затем используйте кнопку ◀ или ▶ для выбора **“ЕСТЕСТВЕННЫЙ”**.
- ② Нажмите кнопку ▲ или ▼ выбора **“ЦВЕТОВАЯ ТЕМП.”** и затем используйте кнопку ◀ или ▶ для выбора **“СТАНДАРТНАЯ”**.
- ③ На пульте дистанционного управления нажмите кнопку **STD** (стандарт).
- ④ В меню **“ДОПОЛНИТЕЛЬНО”** выберите позицию **“МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ”**, нажав на кнопку ▲ или ▼, и установите параметр **“ВЫСОК.”** нажатием на кнопку ◀ или ▶.

#### Примечания:








- sRGB доступно только при подаче входного сигнала RGB.

# Регулировка положения изображения

Когда входной сигнал имеет формат RGB, сначала нажмите кнопку AUTO SETUP для выполнения автоматического позиционирования. Если при выполнении автоматической настройки оптимальные настройки не могут быть достигнуты, выполните настройку в соответствии со следующей процедурой.

Выберите пункт, нажатием кнопки ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления или на проекторе. Нажмите ◀ или ▶ для настройки выбираемых пунктов. Для параметров с регулируемыми значениями, нажмите кнопку ENTER для вывода индивидуального экрана и нажмите кнопку ◀ или ▶ для регулировки настройки. Некоторые пункты могут быть отрегулированы нажатием клавиши ▲ или ▼.




## При вводе сигналов RGB



ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 128	В: 32
СИНХРОСИГНАЛ	32	— [ ] [ ] +
ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ	16	— [ ] [ ] +
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОНАСТРОЙКА		
РЕЖ. FRAME LOCK	ВЫКЛ.	ВКЛ.
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]ВВОД: [ENTER]ПЕРЕХ.: [MENU]

## При подаче входного сигнала YPbPr



ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 64	В: 16
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
АСПЕКТ	4:3	
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОНАСТРОЙКА		
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]ВВОД: [ENTER]ПЕРЕХ.: [MENU]









## При вводе сигналов S-VIDEO/VIDEO



ПОЛОЖЕНИЕ		
ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 32	В: 16
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
АСПЕКТ	AUTO	
ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОНАСТРОЙКА		
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]ВВОД: [ENTER]ПЕРЕХ.: [MENU]

## Когда выбрана карта NETWORK/SD CARD



ПОЛОЖЕНИЕ		
ТРАПЕЦИЯ	Г: 0	В: 0
РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ	ВВЕРХУ СЛЕВА	
АВТОНАСТРОЙКА		
СТАНДАРТ		

ВЫБОР: [↑][↓]ВВОД: [ENTER]ПЕРЕХ.: [MENU]

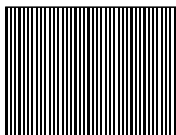
## ПОЛОЖЕНИЕ

Перемещает положение изображения  
Нажмите кнопку ◀ или ▶ для горизонтального перемещения изображения. Нажмите кнопку ▲ или ▼ для вертикального перемещения изображения.

ПОЛОЖЕНИЕ	Г: 128	— [ ] [ ] +
	В: 32	— [ ] [ ] +

## СИНХРОСИГНАЛ (Частота генерации пикселей)

(Только для сигналов RGB) Циклическое искажение (помехи) штриховой структуры могут иметь место при проецировании штрихового рисунка типа того, что представлен ниже. Если это происходит, воспользуйтесь для настройки кнопками ◀ и ▶, чтобы свести искажение к минимуму.





## ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ (Фазовая синхронизация)

(Только для сигналов RGB)

Перед выполнением этой настройки отрегулируйте установку СИНХРОСИГНАЛ. Воспользуйтесь кнопками ◀ и ▶, чтобы уровень помех стал наименее заметным.

### Примечание:

- Если на вход подается сигнал с частотой генерации пикселей 100 МГц или выше, то использование регулировок СИНХРОСИГНАЛ и ФАЗА СИНХРОНИЗАЦИИ может полностью не устранить возникающие помехи.



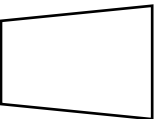
## ТРАПЕЦИЯ (Коррекция трапецеидальных искажений)

Перед выполнением корректировки трапецеидальных искажений: 1) отрегулируйте угол наклона вперед/назад проектора нажатием на кнопки регулировки и 2) нажмите кнопку AUTO SETUP для корректировки вертикальных трапецеидальных искажений. (стр. 27)

Вертикальные трапецеидальные искажения будут автоматически скорректированы функцией автоматической настройки проектора.

Однако горизонтальные искажения или наклон изображения на экране требуют ручной регулировки в соответствии с одной из процедур, описанных ниже.

ТРАПЕЦИЯ	G:	0	<input type="text"/>	+
	B:	0	<input type="text"/>	+

состояние картинки	Коррекция
	НАЖМИТЕ КНОПКУ ▲.
	НАЖМИТЕ КНОПКУ ▼.
	НАЖМИТЕ КНОПКУ ◀.
	НАЖМИТЕ КНОПКУ ▶.

### Примечания:

- Если вы нажмете кнопку AUTO SETUP после ручной корректировки трапецеидальных искажений, функция автоматической корректировки трапецеидальных искажений снова произведет корректировку, и скорректированное ранее изображение снова вернется в свое неправильно скорректированное положение.

В дополнение к этому, если вы измените входной сигнал и нажмете кнопку AUTO SETUP, в зависимости от типа сигнала и угла наклона проектора, корректировка трапецеидальных искажений может быть аннулирована.

Для предотвращения этого, в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” вы можете установить параметр “АВТОКОРР. ТРАПЕЦ.” в положение “ВЫКЛ.”.

- Чем больше степень корректировки трапецеидальных искажений, тем больше будет ухудшаться качество изображения и тем сложнее будет добиться резкости изображения.

Для достижения наилучшего качества изображения установите проектор и экран таким образом, чтобы требуемая степень корректировки изображения была минимальной.

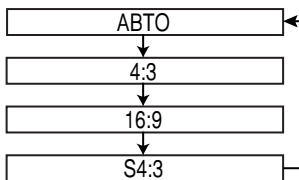
- При выполнении коррекции трапецеидального искажения размер картинки также изменится.
- Диапазон корректировки трапецеидальных искажений зависит от типа входного сигнала (включая отсутствие входного сигнала). Если вы установите параметр вне допустимого предела, настройка не будет изменена. В дополнение к этому, если входной сигнал меняется после корректировки трапецеидальных искажений, настройка корректировки может быть аннулирована. Это свидетельствует о том, что текущая настройка корректировки превышает допустимый диапазон нового входного сигнала.
- Если вы одновременно корректируете вертикальные и горизонтальные трапецеидальные искажения допустимый диапазон корректировки будет меньше. Если вы устанавливаете настройку вне допустимого диапазона, настройка не будет изменена.
- В зависимости от степени корректировки трапецеидального искажения, соотношение длины изображения к его ширине может стать неправильным.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ МЕНЮ (Положение экрана дисплея)

Нажмите кнопку ◀ или ▶ для перемещения положения экрана дисплея.

## АСПЕКТ

Данная настройка значима только для сигнала S-VIDEO/VIDEO и для сигнала YPbPr формата 525i (480i), 525p (480p) и 625i.



### АВТО

(только S-VIDEO)

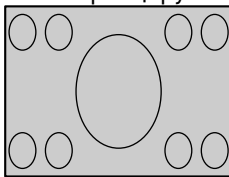
При вводе видеосигнала S1 через разъем S-VIDEO формат изображения автоматически изменяется для проецирования картинки в формате 16:9.

### 4:3

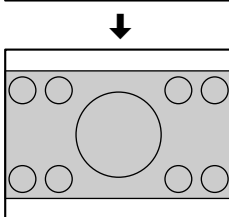
Входной сигнал проецируется без изменений.

### 16:9

Изображение сжимается до формата 16:9 и проецируется на экран.

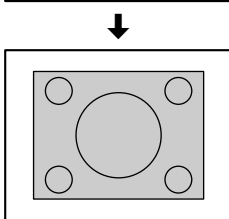
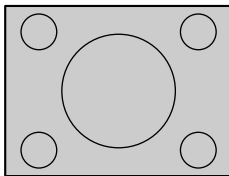


При подаче сжатого входного сигнала. Проецируемое изображение сжато по вертикали

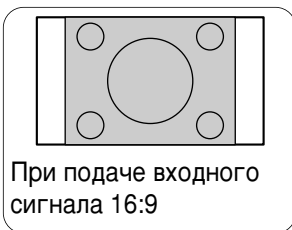


### S4:3

Размер входного сигнала сжимается до 75% перед проецированием. (Эта функция используется при проецировании изображений форматом 4:3 на экран 16:9).



При подаче входного сигнала 4:3



При подаче входного сигнала 16:9

### Видеосигналы S1

- Сигналы S1 - это видеосигналы 16:9, в состав которых входит детекторный сигнал. Этот детекторный сигнал генерируется некоторыми источниками, такими как широкоформатные видеомагнитофоны. Если выбирается вышеуказанная установка “АВТО”, проектор распознает детекторный сигнал и автоматически переключает изображения в формат 16:9, чтобы начать проецирование.

### Примечания:

- Данный проектор обладает функцией выбора формата экрана. Однако если выбирается режим, не соответствующий формату входного сигнала, это может ухудшить качество передачи исходного изображения. Учитывайте это при выборе формата экрана.
- При использовании проектора для демонстрации коммерческой рекламы или публичных презентаций в таких местах, как кафе или гостиницы, имейте в виду, что выбор другого формата изображения на экране (16:9) может явиться нарушением авторских прав, если таковые защищены для данной программы.
- Если нормальная картинка (формата 4:3), не предназначенная для широкоэкрannого просмотра, проецируется на широкий экран, то по краям изображения могут возникнуть искажения, и часть его может даже пропасть. Такие программы необходимо просматривать в режиме 4:3, чтобы они соответствовали целям, которые ставили перед собой их создатели.

## ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ (Изменение размеров изображения)

Обычно эта функция должна быть включена (“ВКЛ.”). Данная установка подходит только для сигналов, имеющих меньшее разрешение, чем ЖК-панели. Подробнее об этом см. стр. 62. **ВКЛ.**

Пиксельное разрешение входного сигнала перед началом проецирования преобразуется в соответствии с разрешением ЖК-панели. Для сигналов с меньшим разрешением промежутки между пикселями автоматически интерполируются в изображение перед началом проецирования. Это иногда может вызывать проблемы с качеством изображения.

### ВЫКЛ.

Видеосигнал проецируется со своим первоначальным разрешением, без преобразования пикселей. Проецируемое изображение будет меньше нормального, поэтому при необходимости отрегулируйте установку ZOOM и передвиньте проектор вперед или назад, чтобы добиться необходимого размера изображения. При установке в положение “ВЫКЛ.”, некоторые функции, такие как D.ZOOM (цифровой трансфокатор) или коррекция трапецеидальных искажений, не будут работать.

## АВТОНАСТРОЙКА

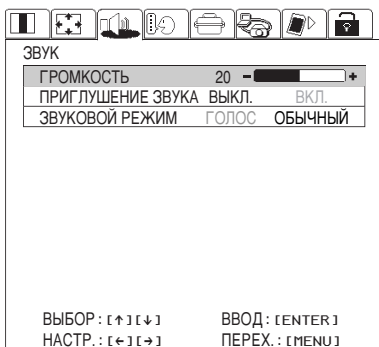
Данный пункт имеет те же функции, что и кнопка AUTO SETUP пульта дистанционного управления. (стр. 27)

## РЕЖ. FRAME LOCK

Если при воспроизведении RGB-сигнала движущегося изображения качество изображения плохое, установите “РЕЖ. FRAME LOCK” в положение “ВКЛ.”. По совместимым RGB-сигналам, обратитесь к стр.62.

# Автоматическая регулировка

Выберите пункты, нажав на кнопку ▲ или ▼ на пульте дистанционного управления или на проекторе.



## ГРОМКОСТЬ

Нажмите кнопку ◀ или ▶ для регулировки громкости встроенного динамика проектора.

## ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА

Для отключения звука установите параметр “ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА” в положение “ВКЛ.” при помощи кнопки ◀ или ▶.

Для отказа от отключения звука, установите параметр “ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА” в положение “ВЫКЛ.”, нажав на кнопку ◀ или ▶.

## ЗВУКОВОЙ РЕЖИМ

Когда выходной аудиосигнал представлен, в основном, в виде разговора, установите в положение “ГОЛОС”, используя кнопки ◀ и ▶. Звук будет слышен лучше.

# Изменение языка индикации дисплея

Воспользуйтесь кнопками ▲, ▼, ◀ и ▶ на проекторе или на пульте ДУ, чтобы выбрать язык индикации, а затем нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить свой выбор.



# Опционные установки

Используйте кнопки ▲ и ▼ на самом проекторе или на пульте дистанционного управления для выбора нужного параметра, а затем нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы изменить его установку.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО

ЭКРАННАЯ ИНДИКАЦИЯ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОПОИСК	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОСИГНАЛ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТОКОРР. ТРАПЕЦ.	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ВЫБОР RGB2	ВХОД	ВЫХОД
RGB/Y/PbPr	RGB	Y/PbPr
VGA60/525P	VGA60	525P
РЕЖИМ ЧЕРНОЙ ДОСКИ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ЦВЕТ ФОНА	СИНИЙ	ЧЕРНЫЙ
СЛЕДУЮЩАЯ СТРАНИЦА ↓		

ВЫБОР: [↑] [↓]
НАСТР.: [←] [→]
ПЕРЕХ.: [MENU]

ДОПОЛНИТЕЛЬНО

ПРЕДЫДУЩ. СТРАНИЦА ↑		
ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ	ПРЯМАЯ	ОБРАТНАЯ
НАСТОЛЬН./ПОТОЛОЧН.	НАСТОЛЬН	ПОТОЛОЧН
УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ	СТАНДАРТ	МОЩН.
МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ	НИЗКАЯ	ВЫСОКАЯ
ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ		10 Ч
FUNC 1	ПРИГЛУШ.	ТРАПЕЦИЯ
КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
АВТООТКЛ. ПИТАНИЯ	ВЫКЛ.	

ВЫБОР: [↑] [↓]
НАСТР.: [←] [→]
ПЕРЕХ.: [MENU]

## ЭКРАННАЯ ИНДИКАЦИЯ ВКЛ.

Название сигнала отображается в верхнем правом углу экрана при изменении входного сигнала.

### ВЫКЛ.

Выберите эту установку, если вы не хотите, чтобы на экране отображалось название сигнала.

## АВТОПОИСК

### ВКЛ.

Когда кнопки выбора входа (RGB, VIDEO) будут нажаты в течение нескольких секунд, входной сигнал будет автоматически обнаруживаться и выбираться проектором. (стр. 14)

### ВЫКЛ.

Параметр “АВТОПОИСК” выключен.

### Примечания:

- Функция “АВТОПОИСК” не будет работать во время проецирования сигнала.

(Только PT-L735NTE)

Функция “АВТОПОИСК” не будет работать в случае выбора параметра NETWORK или SD CARD. Поиск NETWORK и SD CARD не может быть выполнен, даже при подаче на вход данных сигналов.

## АВТОСИГНАЛ

Этот параметр обычно устанавливается в положение “ВКЛ.”.

Включение автоматической настройки “ВКЛ.” “АВТОНАСТРОЙКА” будет выполнено автоматически при изменении входного сигнала. (стр. 27)

В режиме изменения входного сигнала параметр отключения автоматической настройки “ВЫКЛ.” “АВТОНАСТРОЙКА” не будет работать.

## АВТОКОРР. ТРАПЕЦ.

Эта функция обычно должна быть установлена на “ВКЛ.”.

### ВКЛ.

В процессе автоматической настройки определяется угол наклона проектора и автоматически корректируется трапецеидальное искажение.

### ВЫКЛ.

Воспользуйтесь этой установкой, если вы не хотите, чтобы трапецеидальное искажение корректировалось автоматически во время автонастройки проектора, например, в том случае, если сам экран установлен под углом.

## ВЫБОР RGB2

Данная настройка используется для выбора функции разъема RGB2 IN/RGB1 OUT.

## RGB/YPbPr

Данная настройка значима только при подаче сигналов 750p, HDTV60, HDTV50, 525p, 625i и 525i. Выберите настройку в соответствии с входным сигналом. Позиция RGB/YPbPr показывается только в случае подачи сигнала на разъем RGB1 IN или RGB2 IN.

## VGA60/525P

При подаче входного сигнала в формате VGA60 или 525p RGB, выберите сигнал в соответствии с входным сигналом.

## РЕЖИМ ЧЕРНОЙ ДОСКИ

Установите в положение “ВКЛ.”, если параметр “РЕЖИМ ИЗОБРАЖЕНИЯ” установлен в положение “ЧЕРНОЙ ДОСКИ”. (См. страницу 37.)

## ЦВЕТ ФОНА

Эта установка позволяет выбрать цвет фона, проецируемого на экран при отсутствии входного сигнала у проектора.

## ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ

Данная установка должна быть выбрана в соответствии с методом установки проектора. При использовании обычного отражающего экрана и установке проектора перед экраном следует выбрать установку “ПРЯМАЯ”. При использовании просветного экрана и размещении проектора за экраном выберите “ОБРАТНАЯ”.

## НАСТОЛЬН./ПОТОЛОЧН.

Данная установка должна быть выбрана в соответствии со способом установки проектора. Выберите “НАСТОЛЬН.”, если проектор установлен на столе или подобной ему подставке, и “ПОТОЛОЧН.”, если проектор подвешен к потолку при помощи кронштейна, продающегося отдельно.

## УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ

Установите “УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ” в положение “МОЩН.” только при использовании проектора на большой высоте над уровнем моря (свыше 1 400 м).

## МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ

Данная настройка меняет яркость свечения лампы. При установке параметра “НИЗКАЯ”, яркость свечения лампы снижается, проектор потребляет меньшую мощность, что приводит к снижению шума проектора.

Это также будет способствовать продлению срока эксплуатации лампы. При использовании проектора в небольших помещениях, где повышенная яркость не требуется, рекомендуется устанавливать “МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ” в положение “НИЗКАЯ”.

## ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ

Эта установка отображает общую продолжительность использования конкретной лампы, установленной в проекторе.

### Примечание:

- Срок службы лампы варьируется в зависимости от условий ее использования (таких как установка “МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ” и количество раз, когда включалось/выключалось питание).

## FUNC 1

Это приводит к присваиванию функции клавише “FUNC1” пульта дистанционного управления.

### ПРИГЛУШ.

Действует точно также, как и функция “ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА.” (стр. 44)

### ТРАПЕЦИЯ

Действует точно также, как и пункт меню “ТРАПЕЦИЯ”, выбранный на экране меню “ПОЛОЖЕНИЕ”. (стр. 41)

## КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ

Для блокировки клавиш проектора установите “КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ” в положение “ВЫКЛ.”. После этого появится экран подтверждения. Используя клавиши ◀ и ▶ выберите “ДА.”. Для последующего использования клавиш проектора установите в положение “ВКЛ.”, используя для этого пульт дистанционного управления.

## АВТООТКЛ. ПИТАНИЯ

Если в течение времени, установленного на проекторе, на его вход не будет подаваться никакой сигнал, проектор вернется в режим ожидания. Время автоматического отключения может быть установлено в пределах от 15 до 60 минут с интервалом в 5 минут. Если вы не используете данную функцию, установите ее в положение “ВЫКЛ.”. Данная функция не будет работать в следующих случаях:

- (1) При использовании функции стоп-кадра.
- (2) Когда выбрана карта NETWORK/ SD CARD (только модель PT-L735NTE).
- (3) При записи данных на карту памяти SD (только модель PT-L735NTE).

### Примечание:

(Только PT-L735NTE)

- Когда проектор подключен к персональному компьютеру через беспроводную сеть с использованием дополнительной карты беспроводного доступа, проектор перейдет в режим “ОЖИДАНИЕ WEB”. (стр. 48)

# НАСТРОЙКА СЕТИ (Только PT-L735NTE)

Для управления проектором с персонального компьютера через беспроводную локальную сеть вам потребуется сделать регулировки некоторых позиций. Для дополнительной информации обратитесь к прилагаемому компакт-диску.



СЕТЕВЫЕ УСТАНОВКИ

СЕТЬ	ЛОКАЛЬНАЯ СЕТЬ 1	
БЫСТРОЕ СОЕДИНЕНИЕ	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ИМЯ ГЛАВНОГО УЗЛА	PANASONIC L735NT	
УПРАВЛЕНИЕ WEB	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ОЖИДАНИЕ WEB	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ПАРОЛЬ WEB		
РЕЖИМ SD	VIEWER	WEB

ВЫБОР: [↑][↓]      ВВОД: [ENTER]  
ПЕРЕХ.: [MENU]

## СЕТЬ

Можно выбрать настройки сети и затем можно выполнить другие настройки.

## БЫСТРОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Данная позиция позволяет установить, будет ли использоваться функция "БЫСТРОЕ СОЕДИНЕНИЕ".

## ИМЯ ГЛАВНОГО УЗЛА

Можно установить имя головного устройства для данного проектора.

## УПРАВЛЕНИЕ WEB

Для управления проектором через беспроводную сеть с персонального компьютера, установите параметр "УПРАВЛЕНИЕ WEB" в положение "ВКЛ.".

Для отказа от такого управления, установите в положение "ВЫКЛ.".

## ОЖИДАНИЕ WEB

Для включения и выключения питания проектора через беспроводную сеть с персонального компьютера, установите параметр "ОЖИДАНИЕ WEB" в положение "ВКЛ.". Когда параметр "ОЖИДАНИЕ WEB" установлен в положение "ВКЛ.", вентилятор охлаждения будет продолжать работать, и индикатор питания проектора будет медленно мигать красным цветом.

## ПАРОЛЬ WEB


Вы можете установить пароль для управления проектором с персонального компьютера через беспроводную сеть.

## РЕЖИМ SD

При выборе параметра "SD CARD" можно установить режимы воспроизведения.

# КАРТА SD (Только PT-L735NTE)

Приведенные ниже настройки используются при проецировании изображений, записанных на карте памяти SD. Для дополнительной информации обратитесь к прилагаемому компакт-диску.



КАРТА SD

АВТОВОСПРОИЗВЕД.	ВЫКЛ.	ВКЛ.
ПОВТОР	1	
ИНТЕРВАЛ	5 СЕК	

ВЫБОР: [↑][↓]      НАСТР.: [←][→]      ПЕРЕХ.: [MENU]

## АВТОВОСПРОИЗВЕД.

Автоматическое воспроизведение изображений, записанных на SD-карте.

## ПОВТОР

Данная настройка используется для регулировки времени автоматического воспроизведения.

## ИНТЕРВАЛ

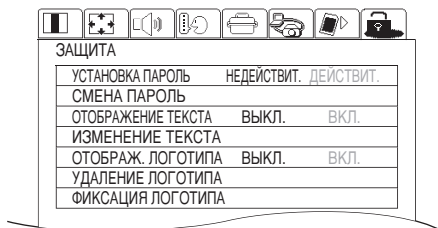
Данная настройка используется для регулировки интервала автоматического воспроизведения.



# Установка функции безопасности

Данный проектор имеет функцию безопасности. На экран может быть подсказка для ввода пароля или может быть установлен показ URL компании в нижней части проецируемого изображения. Перед началом проецирования на экране может показываться логотип.

Используйте кнопки ◀ и ▶ проектора или пульта дистанционного управления для выбора “ЗАЩИТА”, затем нажмите кнопку ▼.



ПАРОЛЬ

ДА : [ENTER]    ОТМЕНА : [MENU]

(При первом использовании функции “ЗАЩИТА”)

Поочередно нажмите кнопки ▲, ▼, ▼, ▲, ▼, ▼ и ▲ и затем нажмите кнопку ENTER.

(Если ранее пароль был изменен)

Введите измененный пароль и нажмите кнопку ENTER.



ВЫБОР : [↑][↓]  
НАСТР. : [←][→]                      ПЕРЕХ. : [MENU]

## УСТАНОВКА ПАРОЛЬ

Экран ввода пароля может появляться при включении проектора. Все клавиши управления, за исключением клавиши POWER, будут заблокированы до ввода правильного пароля.

### ДЕЙСТВИТ.

“УСТАНОВКА ПАРОЛЬ” включена.

### НЕДЕЙСТВИТ.

“УСТАНОВКА ПАРОЛЬ” отключена. Экран ввода пароля не появляется при включении питания.

## СМЕНА ПАРОЛЬ

Пароли могут быть изменены. Нажмите кнопку ENTER для вывода на дисплей экрана “СМЕНА ПАРОЛЬ”.

НОВЫЙ   
ПОДТВЕРЖД.

ДА : [ENTER]    ОТМЕНА : [MENU]

- ① Установите пароль нажатием кнопок ▲, ▼, ▼, ▲ на пульте дистанционного управления. (Максимально, можно установить последовательность нажатия 8 кнопок.)
- ② Нажмите кнопку ENTER.
- ③ Снова введите пароль для подтверждения.
- ④ Нажмите кнопку ENTER. Изменение пароля будет завершено.

### Примечания:

- Введенный пароль будет показываться как \*. Он не будет показываться на экране.
- Если вы введете неправильный пароль, слова “ПАРОЛЬ” и “НОВЫЙ” изменят цвет на красный. Еще раз введите правильный пароль.

## ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА

Вводимые буквы могут отображаться в нижней части проецируемого изображения.

### ВКЛ.

#### ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА -

отображение текста на экране включено

### ВЫКЛ.

#### ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА -

отображение текста на экране отключено

## ИЗМЕНЕНИЕ ТЕКСТА

Текст, появляющийся на дисплее при установке параметра “ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА” в положение “ВКЛ.”, может быть изменен. Нажмите кнопку ENTER для вывода на дисплей экрана “ИЗМЕНЕНИЕ ТЕКСТА”.

Выше: Настройка перед изменением

Ниже: Настройка после изменения

Курсор

Diagram illustrating the text editing screen. The screen shows a text input field with the text "PANASONIC" and a cursor. Below the input field is a keyboard layout with letters and symbols. Below the keyboard layout are buttons for navigation (left and right arrows) and editing (УДАЛИТЬ, УДАЛИТЬ ВСЕ). Below these buttons are buttons for confirmation (ДА) and cancellation (ОТМЕНА).

Редактирование позиций

- ① Используйте кнопки ▲, ▼, ◀ и ▶ для выбора символов, затем нажмите кнопку ENTER. (Вы можете ввести до 20 символов.)

<Редактирование позиций>

←

Перемещает курсор влево.

→

Перемещает курсор вправо.

### УДАЛИТЬ

Удаляет букву, на которой находится курсор.

### УДАЛИТЬ ВСЕ

Удаляет все буквы.

- ② Используйте кнопки ▲, ▼, ◀ и ▶ для выбора “ДА”, затем нажмите кнопку ENTER.

- Выберите “ОТМЕНА” для отмены изменений.

#### Примечание:

- Буквы, которые не могут быть введены, будут показываться серым цветом, и они не смогут быть выбраны в параметре “ИЗМЕНЕНИЕ ТЕКСТА”.

## ОТОБРАЖ. ЛОГОТИПА

Перед началом проецирования на экране может показываться логотип.

#### ВКЛ.

Параметр “ОТОБРАЖ. ЛОГОТИПА” включен.

#### ВЫКЛ.

Параметр “ОТОБРАЖ. ЛОГОТИПА” выключен.

## УДАЛЕНИЕ ЛОГОТИПА

Захваченные данные логотипа могут быть удалены. Нажмите кнопку ENTER для вывода на дисплей экрана подтверждения и затем выберите “ДА”.

## ФИКСАЦИЯ ЛОГОТИПА

Логотип может быть захвачен из проецируемого изображения. Нажмите кнопку ENTER для вывода на дисплей экрана настройки захвата изображения.



#### Рамка захвата

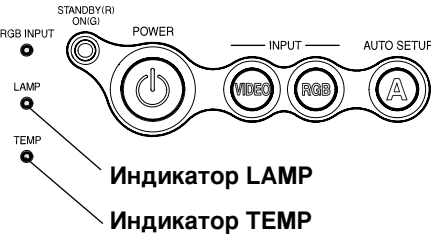
- ① Используйте кнопки ▲ ▼ ◀ ▶ для перемещения рамки захвата на область, которую вы хотите захватить.
- ② Нажмите кнопку “ENTER”.
  - Во время захвата логотипа на экране будет показываться надпись “ФИКСАЦИЯ...” и состояние процесса захвата.

#### Примечание:

- Размер рамки захвата варьируется в зависимости от входного сигнала.
- Изображения с большим количеством деталей, такие как пейзажи, могут не захватываться.
- Захвачены могут быть только RGB-сигналы. (За исключением 525i, 625i, 525p, HDTV60, HDTV50 и 750p. Для дополнительной информации см. стр. 62.)
- Могут быть захвачены изображения размером 512x384 пикселей.
- При выполнении функции “ФИКСАЦИЯ ЛОГОТИПА” рекомендуется подача на вход сигналов XGA и установка параметра “ТРАПЕЦИЯ” на “0”.

# Когда светится индикатор TEMP и индикатор LAMP

На панели управления проектора имеются два индикатора, которые дают представление о текущем рабочем состоянии проектора. Эти индикаторы загораются или начинают мигать, чтобы предупредить вас о внутренних проблемах, возникших в процессе работы проектора. Поэтому в том случае, если вы заметите, что один из индикаторов загорелся или начал мигать, немедленно выключите питание и обратитесь к таблице, помещенной ниже, чтобы определить причину неисправности.



Индикатор TEMP		
Вид индикатора	Горит (красным) (Ламповый блок включен)	Мигает (красным) (Ламповый блок выключен)
Проблема	Данный индикатор начинает светиться в случае слишком высокой или слишком низкой температуры внутри проектора или около него.	Температура окружающей среды или температура внутри проектора стала слишком высокой или слишком низкой, что привело к автоматическому отключению блока лампы.
Возможная причина	<ul style="list-style-type: none"><li>Возможно, загорожены вентиляционные отверстия в корпусе.</li><li>Окружающая температура в месте использования проектора может быть слишком высокой.</li><li>Может быть засорен воздушный фильтр.</li><li>Возможно, очень низкая температура в месте использования проектора.</li></ul>	
Способ устранения неисправности	<ul style="list-style-type: none"><li>Освободите вентиляционные отверстия.</li><li>Установите проектор в таком месте, где окружающая температура находится в пределах от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F), а влажность от 20% до 80% (и отсутствует конденсация влаги). [Если вы установите “УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ” в положение “МОЩН.” (стр. 46), вам следует устанавливать проектор в помещении с температурой от 0 °C (32 °F) до 35 °C (95 °F) и влажностью от 20% до 80% (без конденсации).]</li><li>Выключите сетевое питание с помощью выключателя MAIN POWER (см. стр. 25), а затем прочистите воздушный фильтр так, как указано на стр. 54.</li></ul>	

Индикатор LAMP			
Вид индикатора	Горит (красным)	Мигает (красным)	
Проблема	Пора заменить ламповый блок.	В работе ламповой цепи обнаружилась проблема.	
Возможная причина	<ul style="list-style-type: none"> <li>Высвечивается ли на экране надпись “ЗАМЕНИТЕ ЛАМПУ” после включения проектора?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, вы включили питание сразу же после того, как оно было выключено.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, имеется неисправность в ламповой цепи.</li> </ul>
Способ устранения	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это происходит, когда время работы лампы приближается к 1800 часам (если “МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ” установлена на “ВЫСОК.”). Обратитесь к Вашему дилеру или в сервисный центр для замены лампового блока.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подождите некоторое время, пока ламповый блок не остынет, прежде чем снова включать питание.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите питание устройства переключателем MAIN POWER в соответствии с процедурой, описанной на стр. 25, а затем обратитесь в сервисный центр.</li> </ul>

#### Примечания:

- Перед выполнением любой из процедур, описанных в разделе таблицы “Способ устранения неисправности”, убедитесь, что сетевое питание отключено (см. стр. 25).
- Если сетевое питание отключается после того, как начал мигать индикатор TEMP, это означает, что обнаружилась неисправность в работе аппарата. Свяжитесь, пожалуйста, с авторизованным сервисным центром по поводу необходимого ремонта.

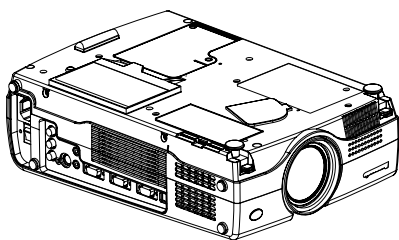
# Чистка и замена воздушного фильтра

При загрязнении воздушного фильтра температура внутри проектора может возрасти. В этом случае будет мигать индикатор TEMP, и прекратится подача электропитания к устройству. Воздушный фильтр следует чистить через каждые 100 часов работы проектора.

- ① **Отключите устройство, используя сетевой выключатель MAIN POWER и отсоедините кабель питания от сетевой розетки.**

Перед отсоединением сетевого кабеля выключите питание устройства с помощью выключателя MAIN POWER, как описано на стр. 25.

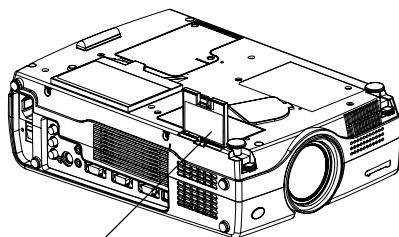
- ② **Аккуратно переверните проектор верхней частью вниз.**



## Примечание:

- Положите перевернутый проектор на мягкую ткань, чтобы не поцарапать верхнюю панель.

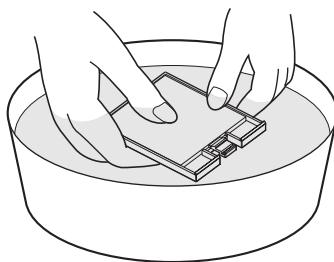
- ③ **Снимите воздушный фильтр.**  
Зацепив фильтр ногтем, вытяните его наружу.



Воздушный фильтр

- ④ **Почистите фильтр.**

Замокните воздушный фильтр в воде и помойте его руками.



## Примечание:

- Не используйте моющее средство.
- Во время мытья фильтра будьте осторожны, чтобы не отделить крышку воздушного фильтра от рамки.

- ⑤ **Высушите воздушный фильтр и установите его в проектор.**

## Примечания:

- Перед использованием проектора убедитесь, что крышка фильтра правильно установлена на место. Если проектор используется без крышки фильтра, внутрь аппарата может попасть пыль и посторонние предметы и вызвать его повреждение.
- Если пыль не удаляется при очистке, фильтр подлежит замене. Пожалуйста, обратитесь к дилеру Panasonic. Кроме того, при замене лампового блока одновременно следует заменить и воздушный фильтр.

# Замена лампового блока

## Предупреждение

Не держите руки или какие-то предметы у воздухоотводного отверстия.

- Из этого отверстия выходит нагретый воздух. Во избежание ожогов и повреждений не приближайте руки, лицо или нетеплостойкие предметы к этому отверстию.

## Замечания относительно замены лампового блока

- Лампа проектора изготовлена из стекла, поэтому, при падении или при контакте с твердыми предметами она может разбиться. Будьте осторожны при обращении с лампой.
- После замены старой лампочки, аккуратно обращайтесь с ней, чтобы не разбить. Утилизация старой лампочки должна осуществляться с такими же предосторожностями, как и при утилизации старых флуоресцентных ламп.
- Для замены лампового блока необходима крестовая отвертка. При пользовании отверткой убедитесь, что ваши руки не скользят.

### Примечания:

- Проектор поставляется без запасного лампового блока. Информацию относительно замены лампового блока спрашивайте у дилера. Номер артикула лампового блока: ET-LA735.

### ВНИМАНИЕ:

- Используйте ламповый блок только с указанным выше артикулом!

## Срок эксплуатации лампового блока

Лампа проектора является расходным материалом. Даже если у лампы не вышел срок службы, яркость ее свечения будет постоянно уменьшаться. Ввиду этого необходима периодическая замена лампы.

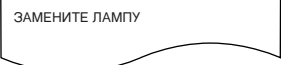

Обычно, замену лампы необходимо производить через 2 000 часов работы, однако, вам, возможно, потребуется заменить ее раньше ввиду индивидуальных характеристик лампы, условий использования и места установки проектора.

Рекомендуется заранее приготовить к замене лампы.

Лампа, проработавшая больше 2 000 часов, имеет большую вероятность лопнуть. Во избежание этого, по истечении 2 000 часов работы, лампа будет автоматически выключена.

### Примечания:

- Время использования лампы указано для настройки “ВЫСОК.” параметра “МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ” в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО”. При выборе настройки “НИЗКАЯ” яркость свечения лампы будет меньше, а срок ее эксплуатации больше.
- Несмотря на то, что период в 2 000 часов является интервалом замены лампы, он не покрывается гарантией.

	<b>Экранный дисплей</b> 	<b>Индикатор предупреждения лампы</b> 
Более 1 800 часов	Показывается в течение 30 секунд. Нажатие на кнопку приводит к удалению информации с дисплея.	Светится красным цветом по время проецирования изображения и в режиме ожидания.
Более 2 000 часов	Остается на дисплее до нажатия какой-либо кнопки.	

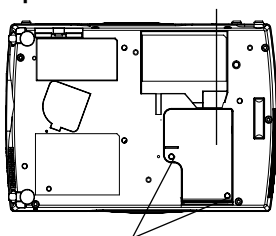
## Процедура замены лампового блока

### Примечания:

- Если время эксплуатации лампы превысило 2000 часов (когда переключатель “МОЩНОСТЬ ЛАМПЫ” был установлен в положение “ВЫСОК.”), проектор будет переключаться в режим ожидания приблизительно через 10 минут работы. Поэтому действия пунктов с ⑦ по ⑪, указанные на следующей странице должны быть завершены в течение 10 минут.

- Отключите питание устройства, используя сетевой выключатель MAIN POWER, как описано в разделе “Выключение питания устройства” на стр. 25, после чего отсоедините кабель питания от сетевой розетки и убедитесь, что зона вокруг лампового блока охладилась.
- Используя крестовую отвертку, в нижней части устройства отверните винты, фиксирующие крышку лампового блока. Затем извлеките крышку лампового блока проектора.

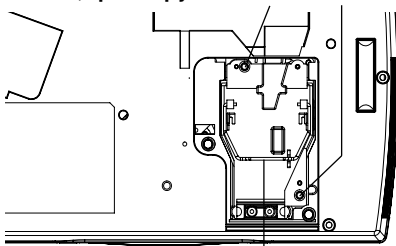
Крышка лампового блока



Винты, фиксирующие крышку блока

- Используя крестовую отвертку, ослабьте два винта, фиксирующих ламповый блок. Затем возьмитесь за ручку лампового блока и осторожно достаньте его из аппарата.

Винты, фиксирующие ламповый блок



Ручка

- Вставьте новый ламповый блок в соответствии с указанным направлением, после чего, используя крестовую отвертку, закрутите фиксирующие винты до упора.



- ⑤ Установите на место крышку и затем, используя крестовую отвертку, как следует закрутите винты, фиксирующие крышку лампового блока.

#### Примечание:

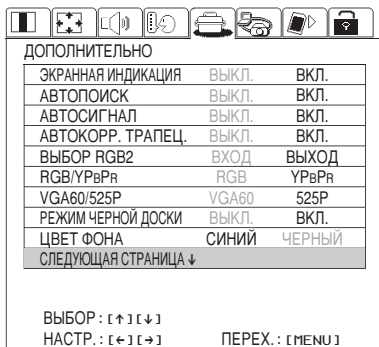
- Надежно закрепите ламповый блок и крышку лампового блока. В противном случае может сработать схема защиты, и тогда не будет включаться питание устройства.

- ⑥ Подсоедините кабель питания к сетевой розетке и нажмите выключатель MAIN POWER.

#### Примечания:

- Если индикатор POWER проектора не светится красным светом при включении выключателя питания MAIN POWER, выключите питание, вытащите шнур питания из розетки и убедитесь, что ламповый блок как следует установлен. Затем снова включите выключатель питания MAIN POWER.

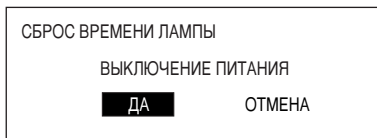
- ⑦ Нажмите кнопку POWER, после чего на экран будет проецироваться изображение.
- ⑧ Нажмите кнопку MENU для вывода на дисплей экрана MENU и выберите “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” нажатием на кнопку ◀ или ▶.



- ⑨ Выберите “ВРЕМЯ РАБОТЫ ЛАМПЫ” нажатием на кнопку ▲ или ▼.



- ⑩ Нажмите кнопку ENTER и держите ее нажатой около 3 секунд.



На экране появится надпись “СБРОС ВРЕМЕНИ ЛАМПЫ”.

- ⑪ Выберите “ДА”, нажав на кнопку ◀ или ▶, и затем нажмите кнопку ENTER.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если в пункте ⑪ выбрано “ОТМЕНА”, действия по сбросу времени работы лампы будут аннулированы.

- ⑫ Выключите питание. Это приведет к сбросу суммарного времени использования лампы на нулевое значение. Обратитесь к стр. 25 за инструкциями по выключению питания.

# Перед обращением в сервисный центр

Перед обращением в сервисный центр сверьтесь, пожалуйста, с приведенной ниже таблицей.

Проблема	Возможная причина	стр
<b>Аппарат не включается.</b>	● Не подсоединен кабель питания.	—
	● Сетевой выключатель MAIN POWER находится в положении “Выключено”.	—
	● К сетевой розетке не подается электропитание.	—
	● Горит или мигает индикатор TEMP.	52
	● Горит или мигает индикатор LAMP.	53
<b>Отсутствует изображение.</b>	● Защитная крышка лампового блока не зафиксирована.	—
	● Неправильно подключен источник входного видеосигнала.	—
	● Неправильное положение селектора источника входного сигнала.	24
	● Регулятор “ЯРКОСТЬ” установлен на минимальную отметку.	38
<b>Нерезкое изображение.</b>	● Задействована функция временного отключения изображения и звука (Shutter).	28
	● Не снята крышка объектива.	—
	● Не отрегулирован фокус объектива.	24
	● Неправильно выбрано расстояние между проектором и экраном.	19
	● Объектив загрязнен.	—
<b>Цвета изображения слишком светлые, или имеют неверную тональность.</b>	● Слишком большой угол наклона проектора.	19
	● Неправильно отрегулированы параметры “ЦВЕТ” и “ОТТЕНОК”.	38
	● Не отрегулированы параметры входного источника, подключенного к проектору.	—
<b>Отсутствует звук.</b>	● Источник аудиосигнала не подключен должным образом.	—
	● Регулятор громкости установлен на минимальную отметку.	29, 44
	● Кабель подключен к выходному разъему AUDIO OUT.	20, 21
	● Возможно, включена функция “ПРИГЛУШЕНИЕ ЗВУКА”	44
<b>Не работает пульт дистанционного управления.</b>	● Разрядились батареи.	—
	● Батареи вставлены неправильно.	22
	● Между ПДУ и сенсором ДУ на проекторе имеется препятствие.	22
	● Расстояние от ПДУ до основного устройства превышает радиус действия пульта.	22

Проблема	Возможная причина	стр
Клавиши проектора не работают.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно “КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ” установлена в положение “ВЫКЛ.”. Для установки клавиши “КЛАВИША УПРАВЛЕНИЯ” в положение “ВКЛ.” без использования пульта дистанционного управления, удерживайте в нажатом положении кнопку ENTER и нажмите и держите нажатой кнопку MENU более 2 секунд. После этого клавиша перейдет в положение “ВКЛ.”.</li> </ul>	47
Неправильное расположение изображения на дисплее.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Неправильно установлен формат сигнала (система ТВ).</li> </ul>	38
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повреждена видеокассета или другой источник видеосигнала.</li> <li>На вход подается сигнал, не совместимый с данным проектором.</li> </ul>	62
Не передается изображение от компьютера.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Соединительный кабель слишком длинный.</li> <li>Возможно неправильно настроен видеовыход на переносном компьютере. (Вы можете изменить настройки внешнего выхода одновременным нажатием на клавиши [Fn] + [F3] или [Fn] + [F10]. Конкретные действия зависят от типа компьютера, поэтому для получения дополнительной информации, обратитесь к инструкции к компьютеру.)</li> </ul>	—
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если монитор RGB-входа отключен, видеосигнал может не поступать с выхода компьютера.</li> <li>При подаче входных сигналов на разъем RGB2 IN /RGB1 OUT, позиция “ВЫБОР RGB2” в меню “ДОПОЛНИТЕЛЬНО” установлена в положение “ВЫХОД”.</li> </ul>	14, 26 45

## Чистка и уход

### Перед выполнением ремонта или технического обслуживания не забудьте отсоединить сетевой шнур от розетки

**Протирайте корпус устройства сухой, чистой тканью.**

Если корпус сильно загрязнен, смочите ткань в небольшом количестве нейтрального моющего раствора, тщательно отожмите ее и затем протрите корпус устройства. После этого обязательно вытрите поверхность корпуса сухой тканью. Если вы пользуетесь салфеткой со специальной чистящей пропиткой, прочтите инструкцию, приложенную к этой салфетке, перед началом использования.

**Не протирайте объектив запыленной или ворсистой тканью.**

При попадании пыли или ворсинок на объектив они будут в увеличенном виде проецироваться на экран. Удалите всю пыль и ворсинки с объектива мягкой тканью или струей воздуха.

# Технические характеристики

Источник питания:	100 В-240 В, 50 Гц/60 Гц
Потребление энергии:	280 Вт (в режиме ожидания при выключенном вентиляторе): приблизительно 5 Вт - 7 Вт [Когда параметр "ОЖИДАНИЕ WEB" установлен в положение "ВКЛ." (Только РТ-Л735NTE): около 30 Вт (стр. 48)]
Потребляемый ток:	3,5 А-1,8 А

## ЖК-панель:

Размер панели (по диагонали):	22,86 мм (0,9 дюйма)
Формат изображения:	4:3
Микролинзовая система:	Имеется
Метод отображения:	3 прозрачные ЖК-панели (RGB)
Метод формирования изображения:	Активная матричная технология
Количество элементов изображения:	786 432 (1 024 x 768) x 3 панели

Объектив:	С ручной трансфокацией (1-1,3) фокусировкой F 1,7 - 2,1. фокусное расстояние 28,7 мм - 36,0 мм
-----------	---

Лампа:	UHM(200Вт)
--------	------------

Яркость свечения:	2 600 lm
-------------------	----------

## Частота развертки (для сигналов RGB):

Частота горизонтальной развертки	15 кГц-91 кГц
Частота вертикальной развертки	50 Гц - 87 Гц
Частота генерации пикселей	Менее 100 МГц

Сигналы YPbPr:	525i (480i), 525p (480p), 625i(576i), 750p (720p), 1 125i(1 080i)
----------------	---

Система цветности:	7 (NTSC/NTSC 4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)
--------------------	--

Размер проекции:	1 016 мм - 7 620 мм (40 - 300 дюймов)
------------------	---------------------------------------

Дальность проецирования:	1,2 м - 11,8 м
--------------------------	----------------

Смещение оптической оси:	9:1 (фиксированное)
--------------------------	---------------------

Формат экрана:	4:3
----------------	-----

Установка:	ПРЯМАЯ/ОБРАТНАЯ/ПОТОЛОЧН./НАСТОЛЬН. (выбор в меню)
------------	---

Громкоговоритель:	2 шт.
-------------------	-------

Максимальная полезная выходная громкость:	5 Вт + 5 Вт (Стерео)
---	----------------------

## Соединители:

RGB IN/OUT:	15-контактный разъем D-SUB HD с двухрядным расположением выводов (гнездовой). Один ряд предназначен для входа и один для выхода.
-------------	--

## При вводе/выводе сигнала YPbPr:

Y:	1,0 В [p-p], 75 Ом
PbPr :	0,7 В [p-p], 75 Ом

При вводе/выводе сигнала RGB:	
R.G.B.:	0,7 В [p-p], 75 Ом
G.SYNC:	1,0 В [p-p], 75 Ом
HD/SYNC:	TTL, автоматическая совместимость полярности плюс/минус
VD:	TTL, автоматическая совместимость полярности плюс/минус
AUDIO IN (для RGB):	Однорядный 0,5 В [rms] разъем M3 (Stereo MINI)
VIDEO IN:	Однорядный штыревой разъем RCA 1,0 В [p-p], 75 Ом
S-VIDEO IN:	Однорядный 4-штыревой Mini-DIN Y 1,0 В [p-p], C 0,286 [p-p]. 75 Ом
AUDIO IN (для S-VIDEO/VIDEO):	Штыревой разъем RCA на 0,5 В [rms] x 2 (левый-правый)
AUDIO OUT:	Однорядный разъем M3 (Stereo MINI) (контрольный выход/совместимость со стереосигналом) 0 В [rms] - 2,0 В [rms] (регулируемое значение)
Последовательный соединитель:	9-контактный (гнездовой) разъем D-SUB, совместимый с RS-232C
<hr/>	
Материал корпуса:	Прессованный пластик
Габаритные размеры:	
Ширина:	248 мм (Не включая компоненты для проецирования)
Высота:	115 мм
Длина:	359 мм (Не включая объектив)
Вес:	4,2 кг
Рабочие условия:	
Температура:	0 °C - 40 °C [Когда "УПР. ВЕНТИЛЯТОРОМ" установлено на "МОЩН." (стр. 46); 0 °C - 35 °C (32 °F 95 °F)]
Влажность:	20% - 80% (при отсутствии конденсата)
Сертификация:	ГОСТ Р 50377-92, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 50839-2000
<hr/>	
<b>&lt;Пульт дистанционного управления&gt;</b>	
Источник питания:	3 В постоянного тока (батарея AAA x2)
Рабочее расстояние:	Около 7 метров (в случае расположения пульта прямо напротив сенсора ДУ)
Вес:	108 г (включая батареи)
Габаритные размеры:	
Ширина:	33 мм
Длина:	168 мм
Высота:	40 мм
<hr/>	
<b>&lt;Опционные принадлежности&gt;</b>	
Кронштейн для монтажа под потолком	ET-PK735
Приемник для беспроводной мыши	ET-RMRC2
Широкоугольный объектив	ET-LEC701
Беспроводная карта	ET-CDWL2E ET-CDWL2ES (для Испании) ET-CDWL2SG (для Сингапура) ET-CDWL2U (для Малайзии)

# ПРИЛОЖЕНИЕ

## Список совместимых сигналов

Режим	Разрешение дисплея (кол-во точек) <sup>*1</sup>	Частота развертки		Тактовая частота точечного элемента (МГц)	Качество изображения <sup>*2</sup>	Изменение размера изображения <sup>*3</sup>	Формат
		Н (кГц)	В (Гц)				
NTSC/NTSC4.43/ PAL-M/PAL60	720 x 480i	15.734	59.940		A	ДА	Video/S-Video
PAL/PAL-N/SECAM	720 x 576i	15.625	50.000		A	ДА	Video/S-Video
525i	720 x 480i	15.734	59.940	13.500	A	ДА	YPbPr/RGB
625i	720 x 576i	15.625	50.000	13.500	A	ДА	YPbPr/RGB
525p	720 x 483	31.469	59.940	27.000	A	ДА	YPbPr/RGB
HDTV60	1 920 x 1 080i	33.750	60.000	74.250	A		YPbPr/RGB
HDTV50	1 920 x 1 080i	28.125	50.000	74.250	A		YPbPr/RGB
750p	1 280 x 720	45.000	60.000	74.250	A		YPbPr/RGB
VESA70	640 x 400	31.469	70.086	25.175	A	ДА	RGB
VESA85	640 x 400	37.861	85.081	31.500	A	ДА	RGB
VGA60 *4	640 x 480	31.469	59.940	25.175	A	ДА	RGB
VGA65	640 x 480	35.000	66.667	30.240	A	ДА	RGB
VGA72	640 x 480	37.861	72.809	31.500	A	ДА	RGB
VGA75	640 x 480	37.500	75.000	31.500	A	ДА	RGB
VGA85	640 x 480	43.269	85.008	36.000	A	ДА	RGB
SVGA55	800 x 600	35.156	56.250	36.000	A	ДА	RGB
SVGA60 *4	800 x 600	37.879	60.317	40.000	A	ДА	RGB
SVGA70	800 x 600	48.077	72.188	50.000	A	ДА	RGB
SVGA75	800 x 600	46.875	75.000	49.500	A	ДА	RGB
SVGA85	800 x 600	53.674	85.061	56.250	A	ДА	RGB
MAC16	832 x 624	49.725	74.550	57.283	A	ДА	RGB
XGA60 *4	1 024 x 768	48.363	60.004	65.000	AA		RGB
XGA70	1 024 x 768	56.476	70.069	75.000	AA		RGB
XGA75	1 024 x 768	60.023	75.029	78.750	AA		RGB
XGA85	1 024 x 768	68.678	84.997	94.500	AA		RGB
XGA85i	1 024 x 768i	35.520	86.952	44.897	AA		RGB
MXGA70	1 152 x 864	63.995	71.184	94.200	A		RGB
MXGA75	1 152 x 864	67.500	74.917	108.000	B		RGB
MXGA85	1 152 x 864	76.705	85.038	121.500	B		RGB
MAC21	1 152 x 870	68.681	75.062	100.000	B		RGB
MSXGA60 *4	1 280 x 960	60.000	60.000	108.000	B		RGB
SXGA60 *4	1 280 x 1 024	63.981	60.020	108.000	B		RGB
SXGA75	1 280 x 1 024	79.977	75.025	135.001	B		RGB
SXGA85	1 280 x 1 024	91.146	85.024	157.500	B		RGB
SXGA60+ *4	1 400 x 1 050	63.981	60.020	108.000	B		RGB
UXGA60 *4	1 600 x 1 200	75.000	60.000	162.000	B		RGB

\*1 Буква "i", стоящая после значения разрешения, указывает на сигнал чересстрочной развертки.

\*2 Для обозначения качества изображения используются следующие символы:

AA Максимально возможное качество изображения.

A Перед проецированием изображения сигналы преобразуются при помощи схемы обработки изображений.

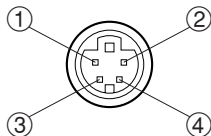
B Происходит потеря части данных для облегчения проецирования.

\*3 "ДА" в графе "Изменение размера изображения" означает, что сигналы могут подаваться при использовании команды "ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРОВ" в меню "ПОЛОЖЕНИЕ". (См стр. 43.)

\*4 Сигналы, совместимые с функцией "РЕЖ. FRAME LOCK". (стр. 43)

# Конфигурация контактов разъема

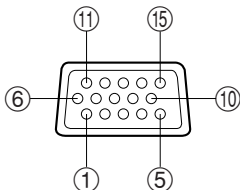
- Конфигурация контактов и названия сигналов для соединителя S-VIDEO IN показаны ниже.



Внешний вид

№ контакта	Сигнал
①	Заземление (сигнал яркости)
②	Заземление (сигнал цветности)
③	Сигнал яркости
④	Сигнал цветности

- Конфигурация контактов и названия сигналов для соединителя RGB/YPbPr (RGB1 IN/RGB2 IN) показаны ниже.



Внешний вид

№ контакта	Сигнал
①	R/Pr
②	G/G•SYNC/Y
③	B/Pb
⑫	SDA
⑬	HD/SYNC
⑭	VD
⑮	SCL

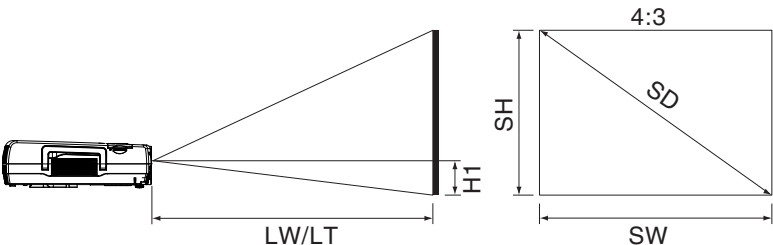
Контакт ⑨ свободен.

Контакты ④–⑧, ⑩ и ⑪ предназначены для заземления.

Функции контактов ⑫ и ⑮ действуют, только если они поддерживаются компьютером.

## Методика расчета размеров проецируемого изображения

Если размер экрана (диагональ) равен SD (м), то для расчета расстояния проецирования для широкоугольного положения объектива (LW), или для положения телеувеличения объектива (LT) используется следующая формула.



Минимальное расстояние до проектора	$LW=0,0313 \times SD / 0,0254-0,057$
Максимальное расстояние до проектора	$LT=0,0397 \times SD / 0,0254-0,056$

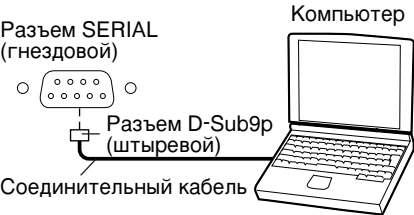
Для расчета расстояния проецирования при формате изображения 16:9 может использоваться следующая формула.

Минимальное расстояние до проектора	$LW=0,0341 \times SD / 0,0254-0,057$
Максимальное расстояние до проектора	$LT=0,0432 \times SD / 0,0254-0,056$

# Использование разъема SERIAL

Разъем последовательного порта, находящийся на боковой панели проектора, соответствует техническим требованиям интерфейса RS-232C, поэтому вы имеете возможность управлять проектором при помощи подключенного к нему персонального компьютера.

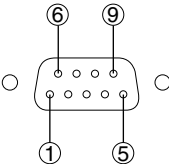
## Соединение



### Примечание:

- Подключите персональный компьютер к разъему SERIAL с помощью соединительного кабеля, совместимого с компьютером.

## Конфигурация контактов и названия сигналов у разъема SERIAL



Внешний вид 9-контактного разъема D-SUB

конт акта	Название сигнала	Назначение
①		NC
②	TXD	Передаваемая информация
③	RXD	Принимаемая информация
④		NC
⑤	GND	
⑥	DSR	NC
⑦	CTS	Внутреннее соединение
⑧	RTS	
⑨		NC

## Коммуникационные настройки

Уровень сигнала	RS-232C
Метод синхронизации	Асинхронная связь
Скорость передачи	9 600 бод
Парность	Нет
Длина знаков	8 бит
Стоповый разряд	1 бит
X-параметр	Нет
S-параметр	Нет

## Базовый формат

Информация, посылаемая от компьютера к проектору, передается в указанном ниже формате.

STX	Command	:	Parameter	ETX
Стартовый разряд (02h)	3 бита	1 бит	1 бит- 5 бит	Конечный бит (03h)

### Примечания:

- При отправке множественных команд проверьте, что от проектора пришло подтверждение одной команды, прежде чем посылать следующую.
- При подаче команд, не требующих параметров, двоеточие (:) ставить не требуется.
- Если от персонального компьютера поступает неверная команда, проектор пошлет на компьютер ответное сообщение “ER401”.



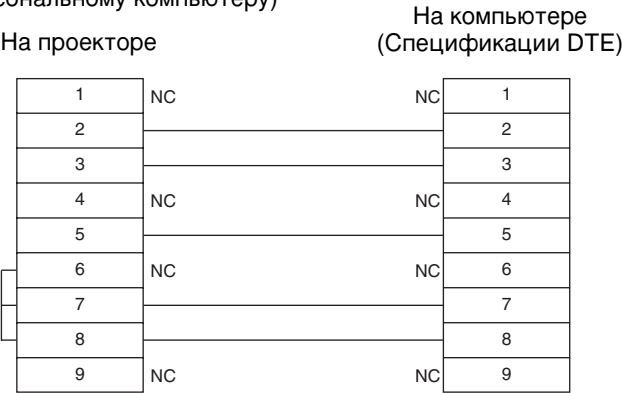
# Команды управления

В таблице ниже приведены команды, с помощью которых компьютер может осуществлять управление проектором.

Команда	Содержание	Примечания
PON	Включить питание	В режиме ожидания игнорируются все команды, кроме PON. <ul style="list-style-type: none"><li>Команда PON игнорируется во время управления включением лампы.</li><li>Если команда PON принимается в то время, когда остывающий вентилятор еще продолжает работать после отключения лампы, лампа не включается сразу же, так как это может ее повредить</li></ul>
POF	Выключить питание	
AVL	Громкость звука	Параметр 000-063 (диапазон настройки 0-63)
IIS	Выбор входного сигнала	Параметр VID=VIDEO SVD=S-VIDEO RG1=RGB1(YPbPr1) RG2=RGB2(YPbPr2) NWP=NETWORK SDC=SDCARD
Q\$S	Lamp ON Запрос о рабочем состоянии лампы	Параметр 0 = Режим ожидания 1 = Контроль включения лампы активизирован 2 = Лампа включена 3 = Контроль выключения лампы активизирован
OSH	Функция шторки	Параметр будет переключаться между ON (ВКЛ) и OFF (ВЫКЛ) при каждой подаче команды. Не следует переключать режим между ON и OFF через непродолжительные промежутки времени.

## Технические характеристики кабеля

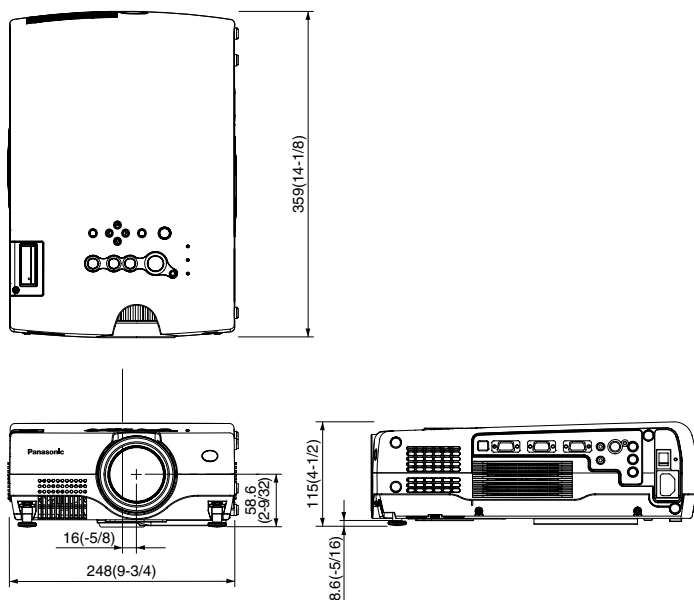
(При подключении к персональному компьютеру)



Другое

# Размеры

мм(дюймы)



\*Не включая объектив и компоненты для проецирования.

## Торговые марки

- Логотип SD является торговой маркой.
- Windows является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и в других странах.
- VGA и XGA являются торговыми марками International Business Machines Corporation.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой Apple Computer, Inc.
- S-VGA является зарегистрированной торговой маркой Video Electronics Standards Association.

Все остальные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

Эта инструкция по эксплуатации отпечатана на бумаге, изготовленной из вторичного сырья.